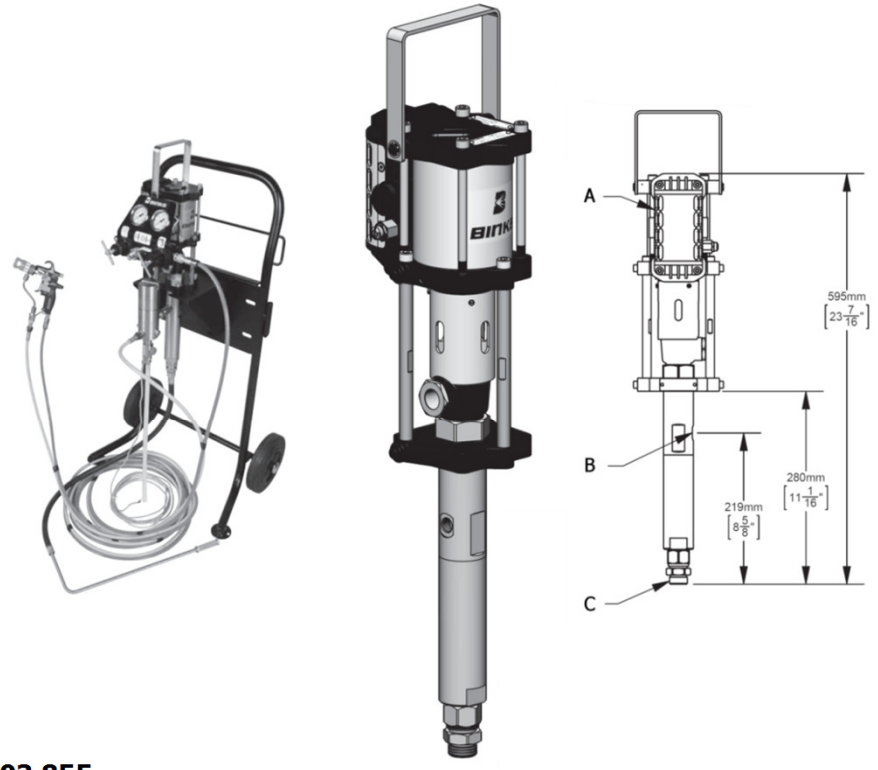
Pompa e pacchetti MX432 e MXL432

Modelli: MX432‡‡ & MXL432‡‡, ‡‡=PL (PTFE/Pelle), PP (PTFE), PU (PTFE/UHMWPE), UC (U-Cup)



Brevetto 7,603,855

	SPECIFICHE - Pompa nuda	
	Rapporto:	32:1
	Massima pressione di ingresso dell'aria:	8 bar [116 psi]
	Massima pressione dei liquidi:	256 bar [3712 psi]
	Portata per ciclo:	24 cc [0.8 oz]
	Erogazione a 60 cicli/min:	1.4 l/m [0.4 US gal/m]
	Consumo di aria a 20 cicli/min e a una pressione di ingresso dell'aria di 8 bar [116 psi]:	147 l/m [5.2 SCFM]
	Massima velocità di ciclo continuo consigliata (cicli/min):	20
A	Raccordo ingresso aria:	3/8" BSP(f)
C	Raccordo ingresso fluidi:	MX-3/4" NPS(m), MXL-1/2" NPS(m)
B	Raccordo uscita fluidi:	MX-M14x1.5(f), MXL-3/8"BSP/NPS(m)
	Livello di rumorosità:	96.2 dB
	Peso:	7.5 kg [16.5 lbs]
	Materiali costitutivi delle parti a contatto con liquidi:	Acciaio inossidabile, carburo di tungsteno, materiali cromati, PTFE, polietilene, pelle, ceramica.

Descrizione prodotto	MX4**, MXL4**, MX12**, MXL12**, MX190***, MX220***, MMX4**, MMX12**
Il presente Prodotto è destinato all'uso con:	Materiali a base solvente e acqua
Adatto per l'uso in aree pericolose:	Zona 1 & 2
Livello protezione:	II 2 G X IIB T4 (NB 0891)
Produttore:	Binks, Ringwood Road, Bournemouth, BH11 9LH. UK

Dichiarazione di conformità UE

Binks dichiara che il suddetto prodotto è conforme alle disposizioni di cui in:

Direttiva macchine 2006/42/CE

Direttiva ATEX 94/9/CE

conformemente ai seguenti documenti e standard armonizzati:

EN ISO 12100: Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione

EN ISO 4413: Oleoidraulica - Regole generali e requisiti di sicurezza

EN ISO 4414: Pneumatica - Regole generali e requisiti di sicurezza

EN 12621: Macchine per l'alimentazione e la circolazione sotto pressione di prodotti vernicianti - Requisiti di sicurezza

EN1127-1: Atmosfere esplosive - Prevenzione dell'esplosione - Concetti fondamentali

EN 13463-1: Apparecchi non elettrici destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Metodo e requisiti di base

EN 13463-5: Apparecchi non elettrici destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Protezione per sicurezza costruttiva

A condizione che tutte le condizioni per l'uso sicuro indicate nei manuali del prodotto siano state rispettate e che il sistema in cui è installato il prodotto sia stato oggetto di una nuova valutazione come richiesto, in conformità con i requisiti essenziali in termini di salute e sicurezza contenuti nei suddetti standard, direttive e documenti e altresì che lo stesso sia stato installato in conformità con la prassi locale vigente.

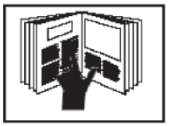
D Smith (Amministratore Delegato)
1/11/12

In questa scheda componenti le parole AVVERTENZA, ATTENZIONE e NOTA sono utilizzate per attirare l'attenzione su informazioni importanti in materia di sicurezza come di seguito illustrato:

AVVERTENZA	ATTENZIONE	NOTA
Pratiche rischiose o non sicure che potrebbero causare lesioni personali gravi, morte o danni notevoli alle cose.	Pratiche rischiose o non sicure che potrebbero causare lesioni personali lievi, danni al prodotto o a cose.	Informazioni importanti sull'installazione, il funzionamento o la manutenzione.

AVVERTENZA

Prima di utilizzare l'attrezzatura leggere le seguenti avvertenze.



LEGGERE IL MANUALE. Prima di utilizzare l'attrezzatura di finitura, leggere e assicurarsi di aver compreso tutte le informazioni sulla sicurezza, il funzionamento e la manutenzione fornite nel manuale delle Istruzioni per l'uso.

INDOSSARE OCCHIALI DI SICUREZZA. Chi non indossa occhiali di sicurezza con ripari laterali rischia gravi lesioni oculari o la cecità.

DURANTE GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE TOGLIERE LA TENSIONE, DEPRESSURIZZARE, DISCONNETTERE E BLOCCARE TUTTE LE FONTI DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA. Il mancato rispetto di tale avvertenza prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione potrebbe essere causa di lesioni personali gravi o mortali.

LIVELLI DI RUMORE. Nelle pistole a spruzzo e nelle pompe, il livello di pressione acustica ponderato A può superare gli 85 dB (A), a seconda della configurazione adottata. Su richiesta, sono disponibili maggiori informazioni sui livelli di rumorosità effettivi. Si raccomanda di indossare sempre dispositivi di protezione dell'udito durante la nebulizzazione, quando la pompa è in funzione.

ISPEZIONARE L'ATTREZZATURA GIORNALMENTE. Ispezionare l'attrezzatura giornalmente verificando che non vi siano componenti usurati o danneggiati. Non mettere in funzione l'attrezzatura se non si è sicuri dello stato in cui si trova.

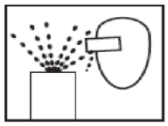
RISCHIO DA USI IMPROPRI DELL'ATTREZZATURA. Usi impropri dell'attrezzatura possono causare danni, malfunzionamenti o avvii improvvisi della stessa e provocare lesioni gravi.

RISCHIO DA PRESSIONE ELEVATA. La pressione elevata può provocare gravi lesioni. Scaricare totalmente la pressione prima di eseguire interventi di manutenzione. Gli spruzzi prodotti dalla pistola, da eventuali perdite nei tubi o da componenti danneggiati possono iniettare fluidi nel corpo e causare lesioni estremamente gravi.

CARICHE ELETTROSTATICHE. I fluidi possono sviluppare cariche elettrostatiche che devono essere dissipate mediante una corretta messa a terra dell'attrezzatura, degli oggetti da trattare e di tutti gli altri oggetti conduttori di elettricità nell'ambiente di lavoro. Una messa a terra impropria o scintille possono dare luogo a situazioni di pericolo e causare incendi o esplosioni o scosse elettriche e altre lesioni gravi.

AVVERTENZA PROP 65. AVVERTENZA: Questo prodotto contiene sostanze chimiche note nello Stato della California come causa di cancro e malformazioni congenite o altri problemi riproduttivi.

ATTREZZATURE AUTOMATICHE. Le attrezzature automatiche possono entrare in funzione all'improvviso.



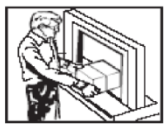
RISCHIO DI PROIEZIONE. Liquidi o gas di sfiato rilasciati sotto pressione o frammenti volanti possono causare lesioni personali.

Non apportare modifiche all'attrezzatura senza previo consenso scritto da parte del produttore.

PROCEDURA DI SCARICO DELLA PRESSIONE. Seguire sempre la procedura di scarico della pressione riportata nel presente manuale di istruzioni dell'attrezzatura.

ADDESTRAMENTO DELL'OPERATORE. Il personale deve essere addestrato prima di mettere in funzione l'attrezzatura di finitura.

AVVERTENZA PER PORTATORI DI PACEMAKER. Il dispositivo emette campi magnetici che potrebbero interferire con il funzionamento di taluni pacemaker.



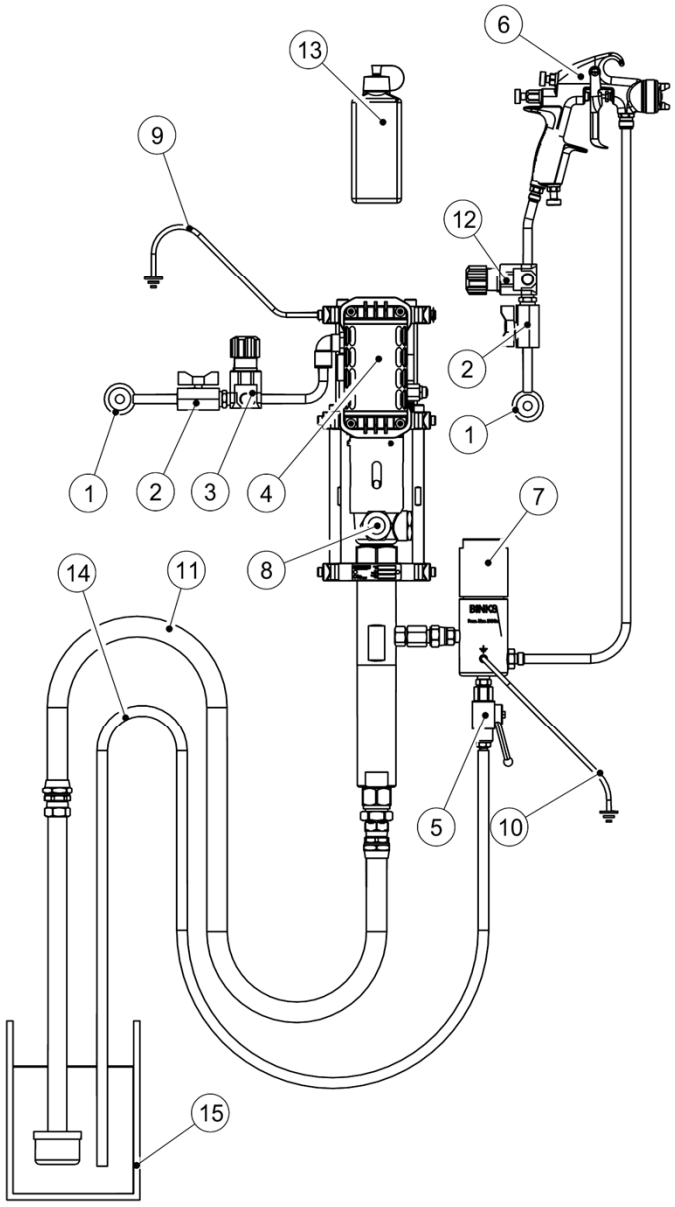
NON RIMUOVERE LE PROTEZIONI DELL'ATTREZZATURA. Non mettere in funzione l'attrezzatura se i dispositivi di sicurezza sono stati rimossi.

NON APPORTARE IN ALCUN CASO MODIFICHE ALL'ATTREZZATURA. Non apportare modifiche all'attrezzatura senza previo consenso scritto da parte del produttore.

PUNTI AD ALTO RISCHIO. Le parti in movimento possono schiacciare e tagliare. I punti ad alto rischio dell'attrezzatura sono in generale tutti i punti in cui vi sono parti in movimento.

È COMPITO DEL DATORE DI LAVORO FORNIRE LE PRESENTI INFORMAZIONI ALL'OPERATORE CHE UTILIZZA L'ATTREZZATURA.

FUNZIONAMENTO E PULIZIA DELLA POMPA



1	ALIMENTAZIONE DELL'ARIA
2	VALVOLA DI INTERCETTAZIONE DELL'ARIA (SE MONTATA)
3	REGOLATORE DELLA PRESSIONE DELL'ARIA
4	POMPA BINKS
5	VALVOLA DI SCARICO DELLA PRESSIONE DEL LIQUIDO (SE MONTATA)
6	PISTOLA A SPRUZZO
7	FILTRO LIQUIDI (SE MONTATO)
8	TAZZA DI LUBRIFICAZIONE E LIVELLO DEL LUBRIFICANTE
9	CAVO DI MESSA A TERRA DEL MOTORE PNEUMATICO
10	CAVO DI MESSA A TERRA DEL FILTRO LIQUIDI (SE MONTATO)
11	FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE/TUBO DI ASPIRAZIONE/TRAMOGGIA A GRAVITÀ PER LIQUIDI - A SECONDA DEL MODELLO
12	REGOLATORE DELLA PRESSIONE DELL'ARIA (PISTOLA A SPRUZZO) (SE MONTATO)
13	LUBRIFICANTE 0114-016099 PRODOTTI VERNICIANTI A BASE DI SOLVENTE 0114-016100 PRODOTTI VERNICIANTI A BASE DI ACQUA
14	FLESSIBILE DI SCARICO/RITORNO (SE MONTATO)
15	CONTENITORE LIQUIDI

⚠ **ATTENZIONE**	INDOSSARE OCCHIALI DI PROTEZIONE DURANTE L'UTILIZZO DELL'ATTREZZATURA

⚠ **ATTENZIONE**	PER EVITARE LA FORMAZIONE DI CARICHE STATICHE, PRIMA DI AVVIARE LA POMPA È NECESSARIO ESEGUIRNE LA MESSA A TERRA.

⚠ **ATTENZIONE**	I FLESSIBILI DEVONO ESSERE CARATTERIZZATI DA UNA PRESSIONE D'ESERCIZIO IDONEA, SUPERIORE ALLA MASSIMA PRESSIONE POSSIBILE.

INSTALLAZIONE

1 - ACCERTARSI CHE LA POMPA SIA COLLOCATA SU UN SUPPORTO IDONEO E STABILE.
2 - ESEGUIRE LA MESSA A TERRA DELLA POMPA CON (9) O (10), E VERIFICARE CHE IL VALORE DELLA MESSA A TERRA SIA INFERIORE A 1 Ohm.
3 - COLLEGARE ALLA PISTOLA FLESSIBILI IDONEI PER L'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA E PER I LIQUIDI.
4 - RIEMPIRE LA TAZZA DI LUBRIFICAZIONE (8) CON UN LUBRIFICANTE IDONEO (13) E FACENDO SÌ CHE IL SUO LIVELLO SIA VISIBILE ATTRAVERSO IL VETRO SPIA.
5 - ACCERTARSI CHE NEL FILTRO (7) SIA INSTALLATA UNA MAGLIA PER FILTRO IDONEA (MAGLIA 100, STD 150 µm).
6 - ACCERTARSI CHE IL FLESSIBILE DI RITORNO (14), SE MONTATO, SIA INSERITO NEL CONTENITORE DEI LIQUIDI (15).

PULIZIA DELLA POMPA

NOTA	LA POMPA È STATA TESTATA CON OLIO, ACQUA O MATERIALE DI ALTRO TIPO. PRIMA DELL'USO, PULIRE LA POMPA PER EVITARE UN'EVENTUALE CONTAMINAZIONE.

1 - INSERIRE IL SISTEMA DI ASPIRAZIONE (11) E IL FLESSIBILE DI RITORNO (14) (SE MONTATO) IN UN CONTENITORE RIEMPITO CON DETERGENTE IDONEO.
2 - CHIUDERE LA VALVOLA (2), IMPOSTARE I REGOLATORI (3) E (12) SU ZERO (GIRANDOLI IN SENSO ANTIORARIO) E APRIRE LA VALVOLA (5), SE MONTATA.
3 - STACCARE L'UGELLO FLUIDO DALLA PISTOLA A SPRUZZO PER CONVOGLIARE DI NUOVO IL LIQUIDO NEL CONTENITORE
4 - COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA
a) SE (5) È MONTATA:
5a - APRIRE LA VALVOLA (2) E AUMENTARE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) FINO ALL'AVVIO DELLA POMPA (CIRCA 1 BAR [14,5 PSI])
6a - LASCIARE CIRCOLARE IL LIQUIDO PER DIVERSI MINUTI O FINCHÉ IL SISTEMA NON È PULITO.
7a - CHIUDERE LA VALVOLA (5) E AZIONARE PER DIVERSI MINUTI LA PISTOLA A SPRUZZO, DIRIGENDO IL GETTO ALL'INTERNO DEL CONTENITORE, AL FINE DI PULIRE IL FLESSIBILE E LA PISTOLA STESSA.
8a - CON IL GRILLETTO ANCORA PREMUTO, RIDURRE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) A ZERO, APRIRE LA VALVOLA (5), SE MONTATA, E LASCIARE ANDARE IL GRILLETTO.
b) SE (5) NON È MONTATA.
5b - PREMERE IL GRILLETTO TENENDO LA PISTOLA A SPRUZZO SOPRA IL CONTENITORE, AUMENTARE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) FINO ALL'AVVIO DELLA POMPA (CIRCA 1 BAR [14,5 PSI])
6b - LASCIARE CIRCOLARE IL LIQUIDO PER DIVERSI MINUTI O FINCHÉ IL SISTEMA NON È PULITO.
7b - CON IL GRILLETTO ANCORA PREMUTO, RIDURRE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) A ZERO E, PRIMA DI LASCIARE ANDARE IL GRILLETTO, ASSICURARSI CHE NEL FLESSIBILE E NELLA PISTOLA NON VI SIA PIÙ ALCUNA PRESSIONE.

NOTA	RIPETERE LA PROCEDURA DI PULIZIA FINO A QUANDO IL LIQUIDO NON È PIÙ CONTAMINATO, SPECIALMENTE SE LA POMPA NON SARÀ USATA IMMEDIATAMENTE O SE È STATA USATA CON VERNICI A 2 COMPONENTI.
⚠ **ATTENZIONE**	QUANDO LA PISTOLA A SPRUZZO NON È IN USO, IL BLOCCO DI SICUREZZA DOVREBBE ESSERE INNESTATO PER PREVENIRE L'AZIONAMENTO ACCIDENTALE DELLA PISTOLA.

AVVIAMENTO

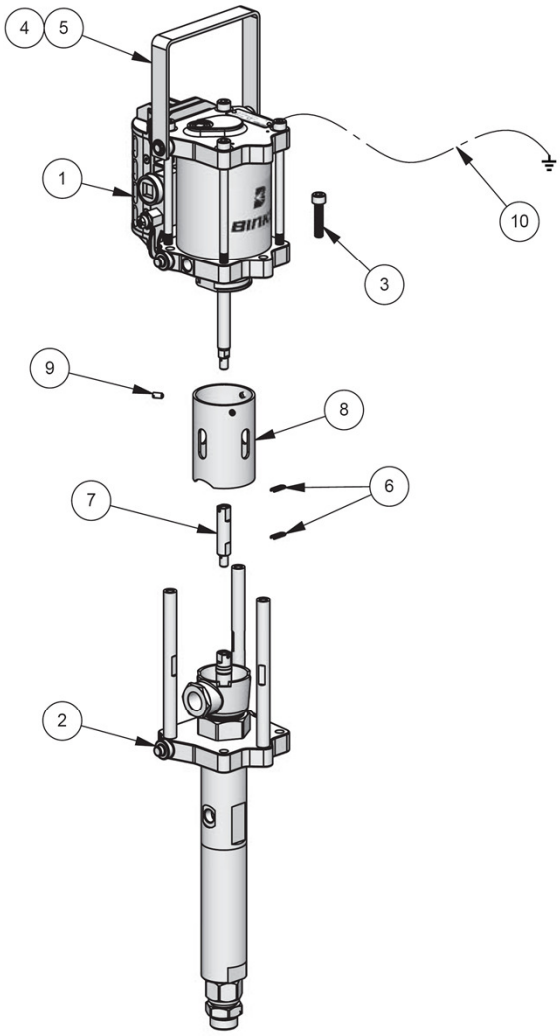
1 - INSERIRE IL SISTEMA DI ASPIRAZIONE (11) E IL FLESSIBILE DI RITORNO (14) (SE MONTATO) IN UN CONTENITORE CON IL LIQUIDO DA SPRUZZARE
2 - CHIUDERE LA VALVOLA (2), IMPOSTARE I REGOLATORI (3) E (12) SU ZERO (GIRANDOLI IN SENSO ANTIORARIO) E APRIRE LA VALVOLA (5), SE MONTATA.
3 - STACCARE L'UGELLO DI SPRUZZO DALLA PISTOLA PER CONVOGLIARE DI NUOVO IL LIQUIDO NEL CONTENITORE.
4 - COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA.
a) SE (5) È MONTATA
5a - APRIRE LA VALVOLA (2) E AUMENTARE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) FINO ALL'AVVIO DELLA POMPA.
6a - QUANDO IL LIQUIDO SCORRE NEL FLESSIBILE (14) IN ASSENZA DI ARIA COMPRESSA, CHIUDERE LA VALVOLA (5).
7a - PREMERE IL GRILLETTO DELLA PISTOLA A SPRUZZO FINCHÉ IL LIQUIDO NON FLUISCE ALL'INTERNO DEL CONTENITORE IN ASSENZA DI ARIA COMPRESSA, QUINDI LASCIARE ANDARE IL GRILLETTO.
b) SE (5) NON È MONTATA.
5b - PREMERE IL GRILLETTO TENENDO LA PISTOLA A SPRUZZO SOPRA IL CONTENITORE E AUMENTARE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) FINO ALL'AVVIO DELLA POMPA.
6b - TENERE PREMUTO IL GRILLETTO FINCHÉ IL LIQUIDO NON FLUISCE ALL'INTERNO DEL CONTENITORE IN ASSENZA DI ARIA COMPRESSA, QUINDI LASCIARE ANDARE IL GRILLETTO.
8 - RIDURRE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) A ZERO.
9 - QUANDO L'UGELLO DI SPRUZZO È MONTATO, TENERE INNESTATO IL BLOCCO DI SICUREZZA DELLA PISTOLA A SPRUZZO.
10 - AUMENTARE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (3) FINO A QUANDO LA PISTOLA A SPRUZZO NON FORNISCE L'ATOMIZZAZIONE DESIDERATA.
11 - AUMENTARE LA PRESSIONE DEL REGOLATORE (12) PER OTTENERE IL PROFILO DI SPRUZZO DESIDERATO.

ARRESTO

1 - RIDURRE LA PRESSIONE DEI REGOLATORI (3) E (12) A ZERO.
2 - AZIONARE LA PISTOLA PER RIDURRE LA PRESSIONE NEL SISTEMA.
3 - APRIRE LENTAMENTE LA VALVOLA (5), SE MONTATA.
4 - QUANDO L'UGELLO DI SPRUZZO NON È MONTATO, INNESTARE IL BLOCCO DI SICUREZZA DELLA PISTOLA A SPRUZZO.
5 - AZIONARE CON CAUTELA LA PISTOLA DIRIGENDO IL GETTO ALL'INTERNO DEL CONTENITORE E ACCERTARSI CHE IL CIRCUITO DEL LIQUIDO SIA DEPRESSURIZZATO.
6 - CHIUDERE LA VALVOLA (2) E STACCARE L'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA.
7 - INNESTARE IL BLOCCO DI SICUREZZA DELLA PISTOLA A SPRUZZO.
8 - PULIRE IL SISTEMA COME DA ISTRUZIONI E IMMERGERE/PULIRE L'UGELLO FLUIDO DELLA PISTOLA A SPRUZZO.

NOTA	SE IL SISTEMA NON DEVE ESSERE USATO PER UN PERIODO DI TEMPO PROLUNGATO, SI CONSIGLIA, DOPO LA PULIZIA, DI RIEMPIRLO CON UN OLIO LEGGERO.

POMPA NUDA MX432 e MXL432

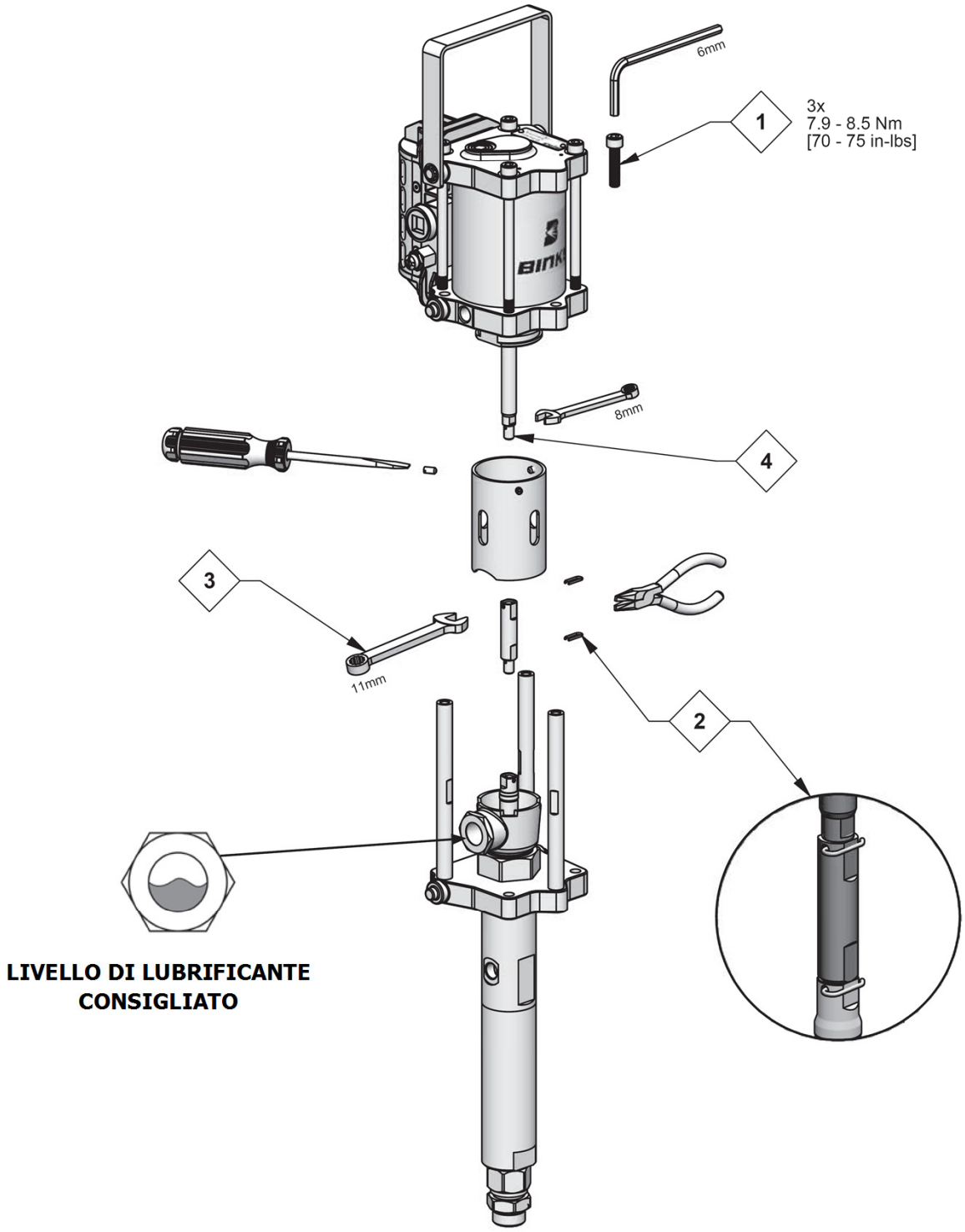


COMPONENTE	NUMERO COMPONENTE	DESCRIZIONE	QUANTITÀ MX432 & MXL432			
			PL	PP	PU	UC
1	AX85S	MOTORE PNEUMATICO AX85S	1	1	1	1
2	FX4PL/FXL4PL	SEZIONE FLUIDI (PTFE/PELLE)	1	-	-	-
	FX4PP/FXL4PP	SEZIONE FLUIDI (PTFE)	-	1	-	-
	FX4PU/FXL4PU	SEZIONE FLUIDI (PTFE/UHMW)	-	-	1	-
	FX4UC/FXL4UC	SEZIONE FLUIDI (U-CUP)	-	-	-	1
3	0115-010001 Δ	VITE A ESAGONO INCASSATO	3	3	3	3
4	0114-014351	IMPUGNATURA	1	1	1	1
5	0115-010272	ANELLO DI FISSAGGIO	2	2	2	2
6	0115-010099 •	GRAFFA DELLA BIELLA	2	2	2	2
7	0115-010656	ADATTATORE PER ASTA DEL MOTORE MX4	1	1	1	1
8	0115-010655	PROTEZIONE	1	1	1	1
9	166001	VITE DI REGOLAZIONE CON INTAGLIO	3	3	3	3
10	0114-011798	FILO DI TERRA	1	1	1	1

• Parte disponibile solo nei kit di riparazione: 0115-010220, 0115-010222 e 0115-010224.

Δ Parte disponibile solo nel Kit bulloneria AX85: 0115-010213.

POMPA NUDA MX432 e MXL432 - MANUTENZIONE

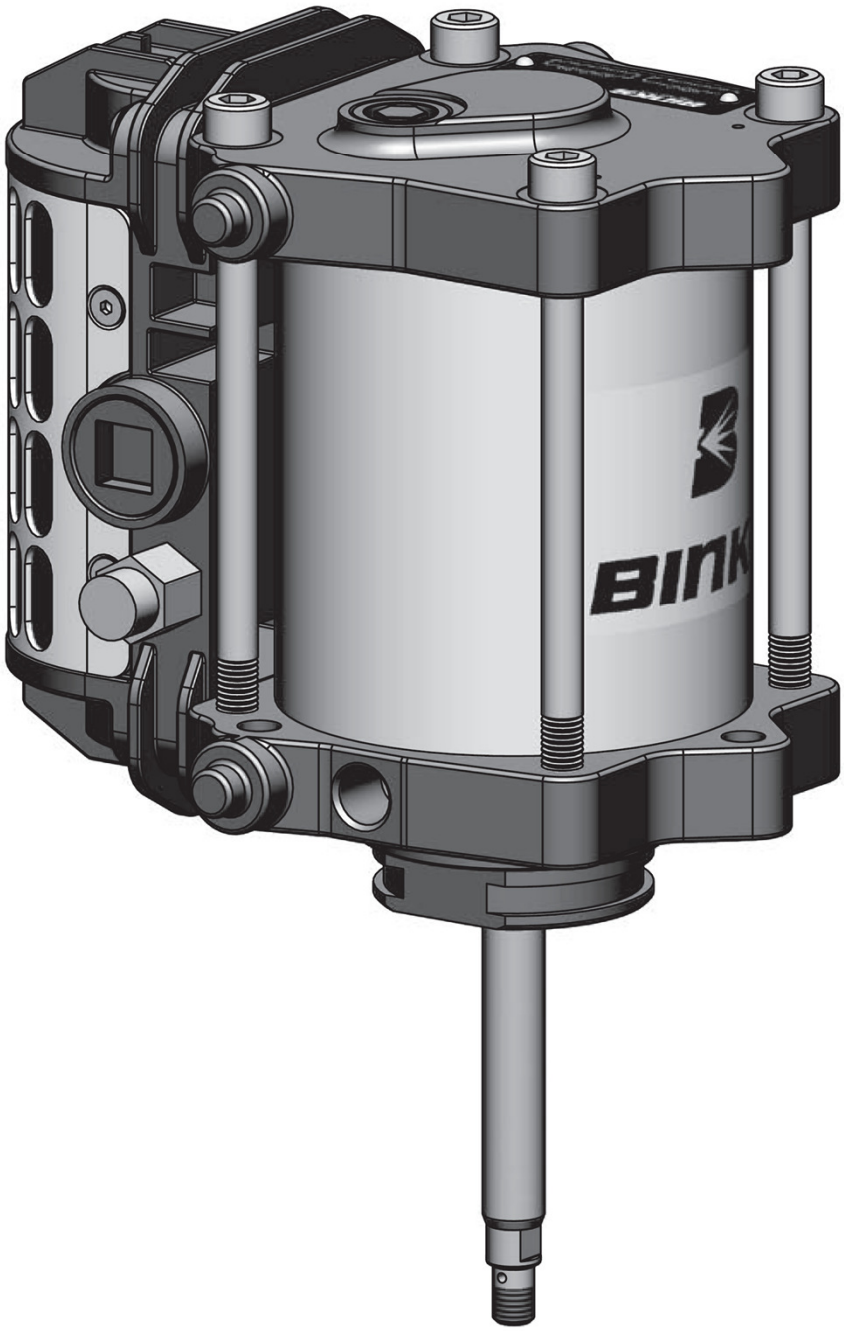


SIMBOLI DI MANUTENZIONE	
#	NUMERO PARTICOLARE
#	ORDINE DI DISASSEMBLAGGIO (Ordine inverso per l'assemblaggio)
PG	VASELINA/GRASSO MINERALE
TS	SIGILLANTE PER FILETTI (nastro in PTFE)

POMPA NUDA MX432 e MXL432 - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La pompa non si avvia	Assenza di aria compressa. L'ugello di spruzzo è ostruito.	Verificare l'alimentazione dell'aria compressa. Pulire o sostituire l'ugello di spruzzo.
Funzionamento irregolare del motore pneumatico, il motore pneumatico si arresta.	Gruppi valvola a fungo usurati. Gruppo bobina-camicia usurato o sporco.	Sostituire i gruppi valvola a fungo. Pulire o sostituire il gruppo bobina-camicia, a seconda del caso.
Perdita di aria continua dallo scarico	Gruppi valvola a fungo usurati. Guarnizione del pistone usurata. Membrana usurata.	Sostituire i gruppi valvola a fungo. Sostituire la guarnizione del pistone. Sostituire la membrana.
Materiale nella tazza del solvente.	Premistoppa superiori usurati o sporchi.	Sostituire o pulire i premistoppa superiori, a seconda del caso.
La pompa non si arresta in fase di corsa discendente.	Dispositivo di ritegno a sfera inferiore usurato o sporco.	Sostituire o pulire le parti interessate, a seconda del caso.
La pompa non si arresta in fase di corsa ascendente.	Dispositivo di ritegno a sfera superiore usurato o sporco. Premistoppa inferiori usurati o sporchi.	Sostituire o pulire le parti interessate, a seconda del caso.
Funzionamento irregolare della pompa	Kit sifone ostruito. Filtro o depuratore di ingresso ostruito. Livello del prodotto verniciante basso.	Sostituire o pulire il kit sifone. Sostituire o pulire il filtro o il depuratore di ingresso. Sostituire o rabboccare il contenitore del prodotto verniciante.
La pompa funziona ma non vi è erogazione.	Raccordo allentato tra pompa e kit sifone. Sfera inferiore bloccata.	Verificare che tutti i raccordi siano ben serrati. Sostituire o pulire le parti interessate, a seconda del caso.

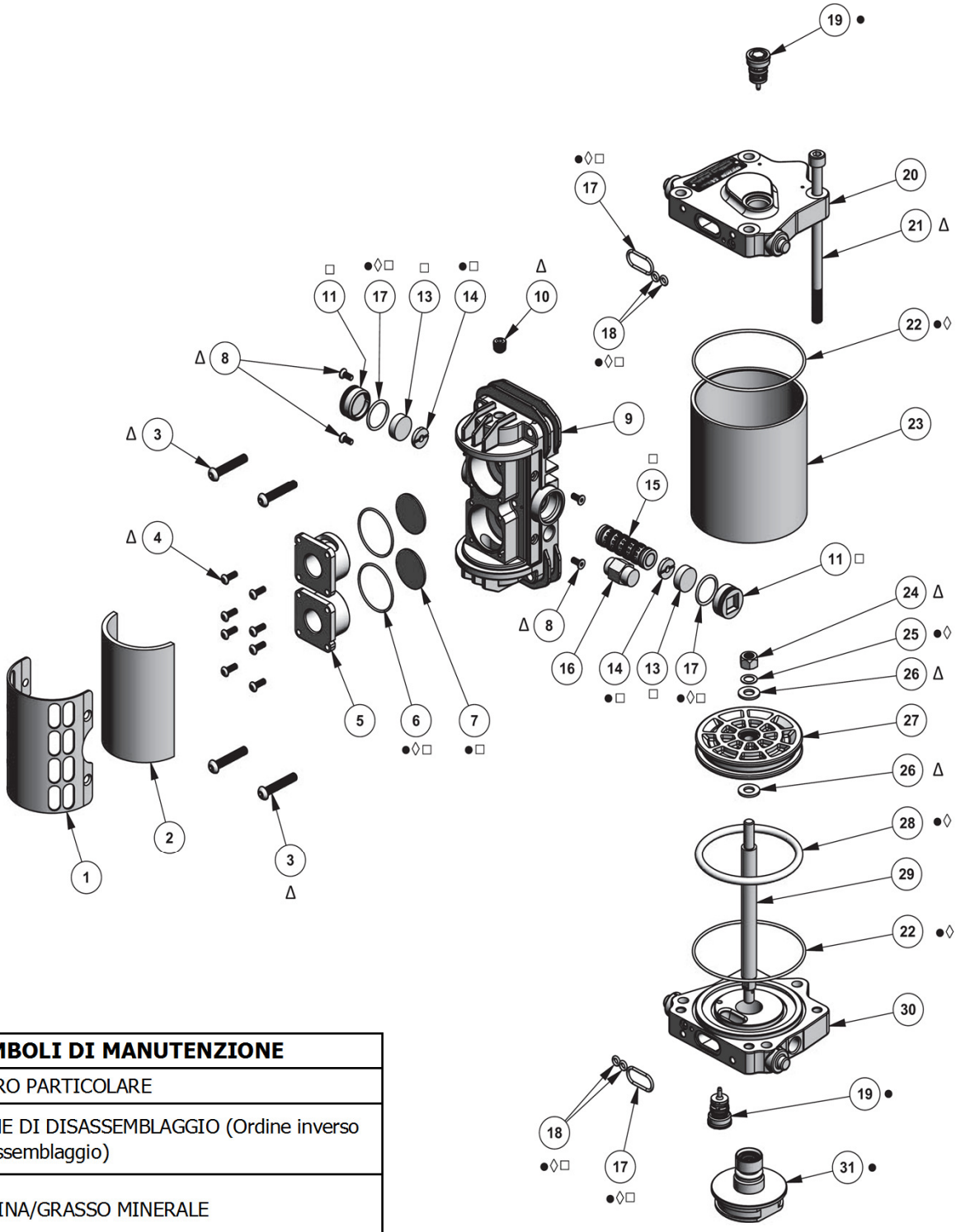
Motore pneumatico AX85S



Brevetto 7,603,855

SPECIFICHE	
Pressione d'ingresso aria massima	8 bar [116 psi]
Massima velocità di ciclo continuo consigliata: (cicli/min)	20
Raccordo ingresso aria:	3/8" BSP(f)
Diametro pistone:	85 mm [3.3 in]
Corsa:	75 mm [3.0 in]

MOTORE PNEUMATICO AX85S



SIMBOLI DI MANUTENZIONE	
#	NUMERO PARTICOLARE
#	ORDINE DI DISASSEMBLAGGIO (Ordine inverso per l'assemblaggio)
PG	VASELINA/GRASSO MINERALE
TS	SIGILLANTE PER FILETTI (nastro in PTFE)

- ● Parti incluse nel Kit di riparazione AX85 0115-010215
- ◇ Parti incluse nel Kit di tenuta AX85 0115-010217
- □ Parti incluse nel Kit di riparazione della valvola del motore pneumatico 0115-010226
- Δ Parti incluse nel Kit bulloneria AX85 0115-010213.

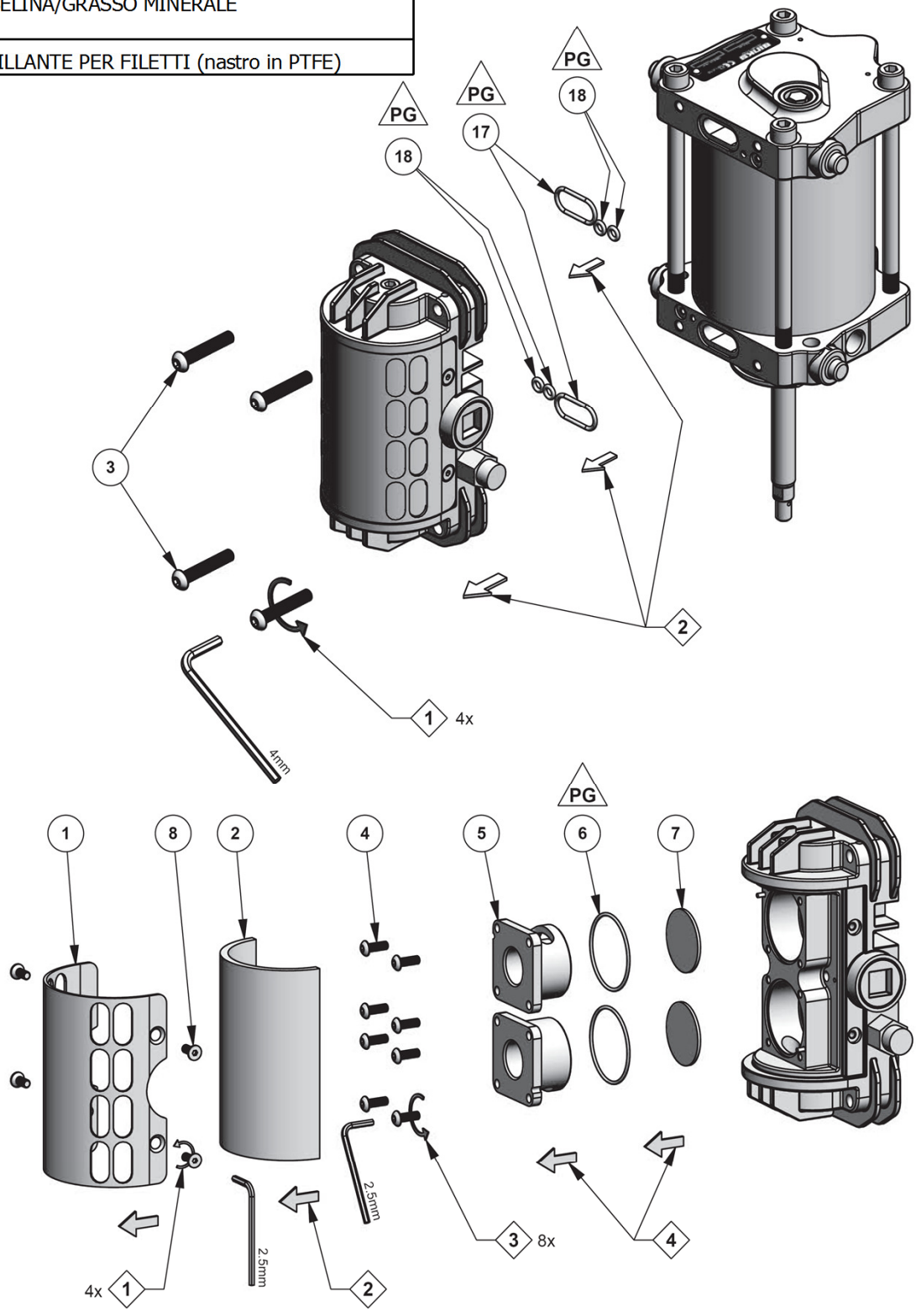
MOTORE PNEUMATICO AX85S

RIF.	NUMERO COMPONENTE	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0115-010023 ○	SCHERMO DEL COPERCHIO DELLO SCARICO	1
2	0115-010022 ○	COPERCHIO DELLO SCARICO	1
3	0115-010026 ○Δ	VITE A TESTA TONDA	4
4	0115-010073 ○Δ	VITE A TESTA TONDA	8
5	0115-010019 ○	GABBIA VALVOLA DI SCARICO RAPIDO	2
6	0115-010021 ○+§□	O-RING	2
7	0115-010020 ○+□	MEMBRANA	2
8	0115-010024 ○Δ	VITE A TESTA SVASATA	4
9	0115-010097 ○	BLOCCO VALVOLA	1
10	0115-010107 ○Δ	TAPPO TUBATURA	1
11	0115-010018 ○□	FONDELLO DEL BLOCCO VALVOLA	2
13	0115-010017 ○□	MAGNETE	2
14	0115-010016 ○+□	PARAURTI	2
15	0115-010015 ○□	GRUPPO BOBINA-CAMICIA	1
16	0114-014774 ○	VALVOLA DI SICUREZZA	1
17	0115-010049 ○+§□	O-RING	4
18	0115-010051 +§□	O-RING	4
19	0115-010037 +	GRUPPO VALVOLA A FUNGO	2
20	0115-010004	FONDELLO SUPERIORE	1
21	0115-010029 Δ	VITE A ESAGONO INCASSATO	4
22	0115-010050 +§	GUARNIZIONE DEL CILINDRO, 85 mm	2
23	0115-010003	CILINDRO, 85 mm	1
24	0115-010096 Δ	DADO DI BLOCCAGGIO	1
25	0115-010036 +§	ANELLO DI TENUTA	1
26	0115-010035 Δ	RONDELLA PIANA	2
27	0115-010336	PISTONE, 85 mm	1
28	0114-014466 +§	GUARNIZIONE DEL PISTONE, 85 mm	1
29	0115-010034	ASTA DEL MOTORE	1
30	0115-010006	FONDELLO INFERIORE	1
31	0115-010657 +	GRUPPO CARTUCCIA ASTA DEL MOTORE	1

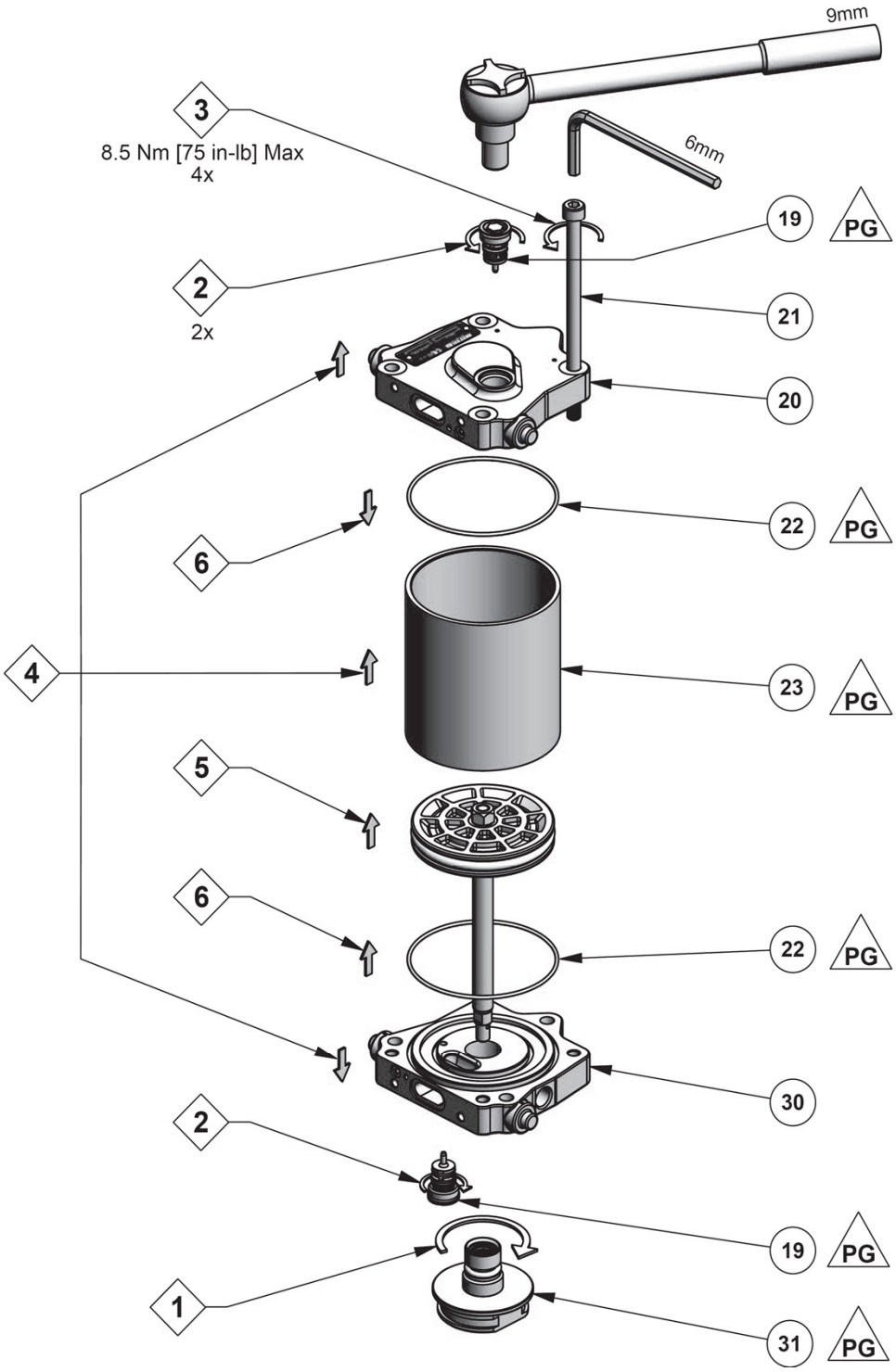
○ Articoli disponibili separatamente o assemblati in gruppo completo: 0115-010660.
+ Parti incluse nel Kit di riparazione AX85 0115-010215.
§ Parti incluse nel Kit di tenuta AX85 0115-010217.
□ Parti incluse nel Kit di riparazione della valvola del motore pneumatico 0115-010226.
Δ Parti incluse nel Kit bulloneria AX85 0115-010213.

MOTORE PNEUMATICO AX85S - MANUTENZIONE

SIMBOLI DI MANUTENZIONE	
(#)	NUMERO PARTICOLARE
◇#	ORDINE DI DISASSEMBLAGGIO (Ordine inverso per l'assemblaggio)
△PG	VASELINA/GRASSO MINERALE
△TS	SIGILLANTE PER FILETTI (nastro in PTFE)



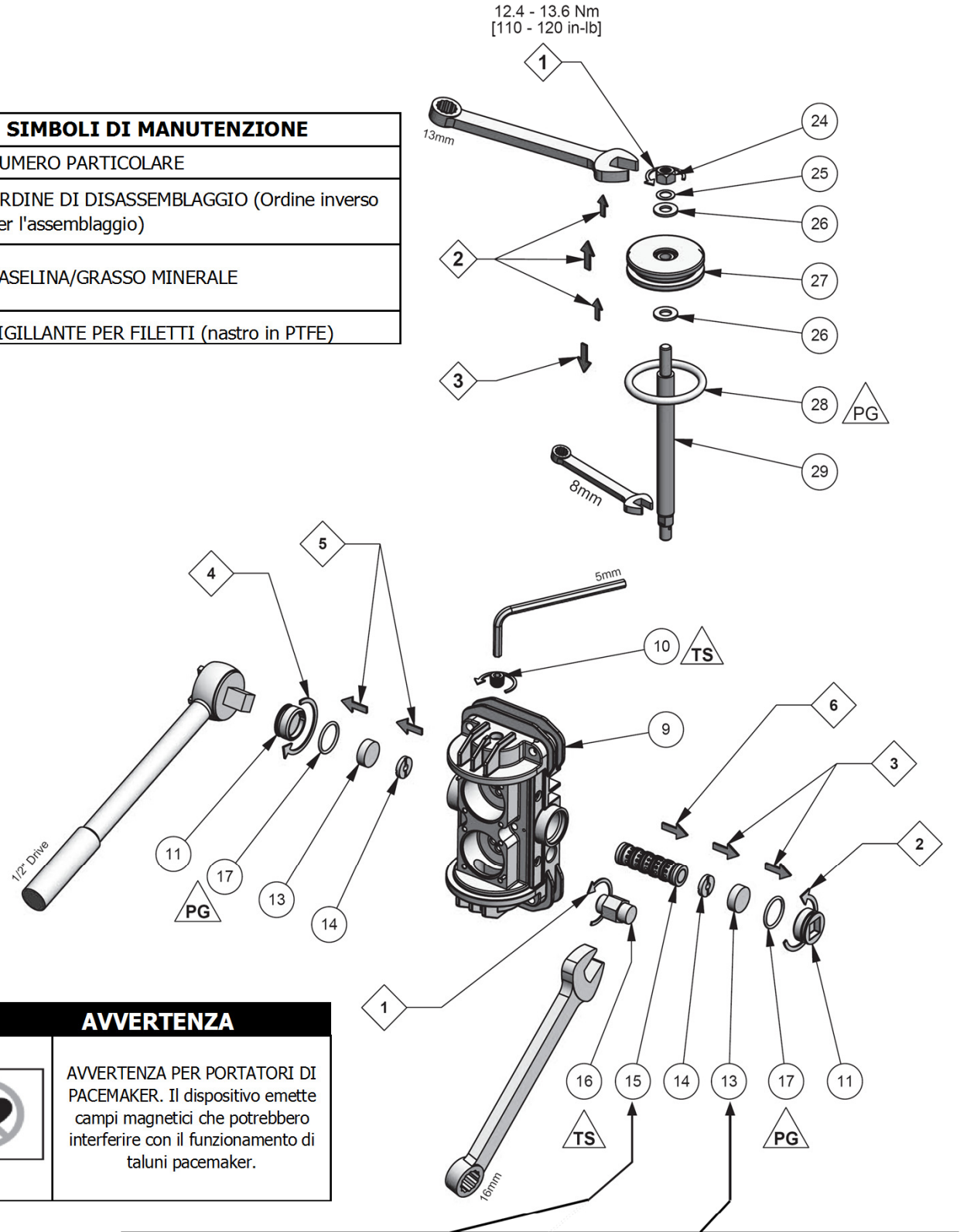
MOTORE PNEUMATICO AX85S - MANUTENZIONE



SIMBOLI DI MANUTENZIONE	
#	NUMERO PARTICOLARE
#	ORDINE DI DISASSEMBLAGGIO (Ordine inverso per l'assemblaggio)
PG	VASELINA/GRASSO MINERALE
TS	SIGILLANTE PER FILETTI (nastro in PTFE)

MOTORE PNEUMATICO AX85S - MANUTENZIONE

SIMBOLI DI MANUTENZIONE	
(#)	NUMERO PARTICOLARE
◇#	ORDINE DI DISASSEMBLAGGIO (Ordine inverso per l'assemblaggio)
◇PG	VASELINA/GRASSO MINERALE
◇TS	SIGILLANTE PER FILETTI (nastro in PTFE)



AVVERTENZA
AVVERTENZA PER PORTATORI DI PACEMAKER. Il dispositivo emette campi magnetici che potrebbero interferire con il funzionamento di taluni pacemaker.

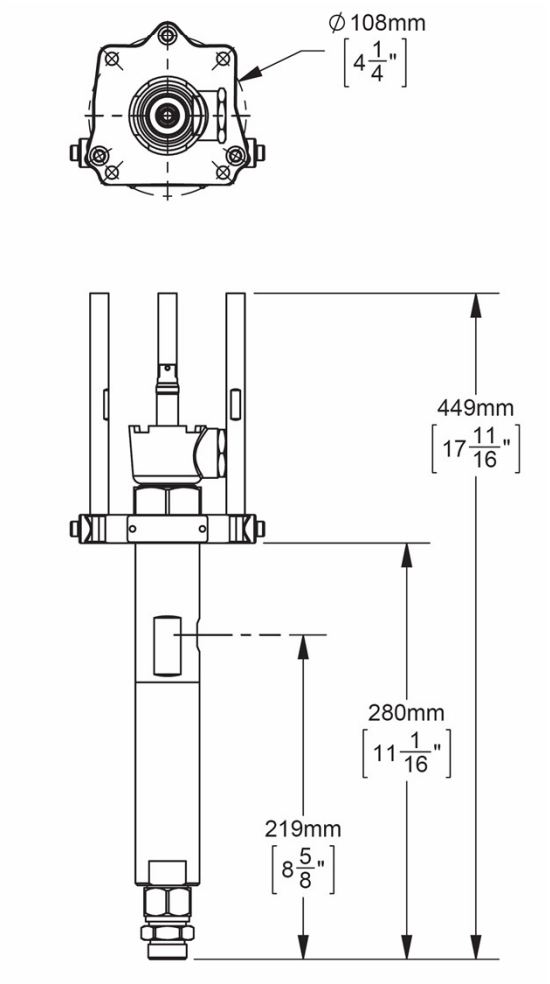
NOTA	ATTENZIONE
Il gruppo bobina-camicia (15) è un insieme specifico che non può essere intercambiato con altri gruppi bobina-camicia.	Maneggiare i magneti (13) con cautela. Non avvicinare i magneti l'uno all'altro; ciò potrebbe causare lesioni o danni ai magneti.

MOTORE PNEUMATICO AX85S - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La pompa non si avvia	Assenza di aria compressa. Il sistema è ostruito.	Verificare l'alimentazione dell'aria compressa. Eliminare l'ostruzione.
Funzionamento irregolare del motore pneumatico, il motore pneumatico si arresta	Gruppi valvola a fungo usurati. Gruppo bobina-camicia usurato o sporco.	Sostituire i gruppi valvola a fungo. Pulire o sostituire il gruppo bobina-camicia, a seconda del caso.
Perdita di aria continua dallo scarico	Gruppi valvola a fungo usurati. Guarnizione del pistone usurata. Membrana usurata.	Sostituire i gruppi valvola a fungo. Sostituire la guarnizione del pistone. Sostituire la membrana.

Sezione fluidi FX4 e FXL4

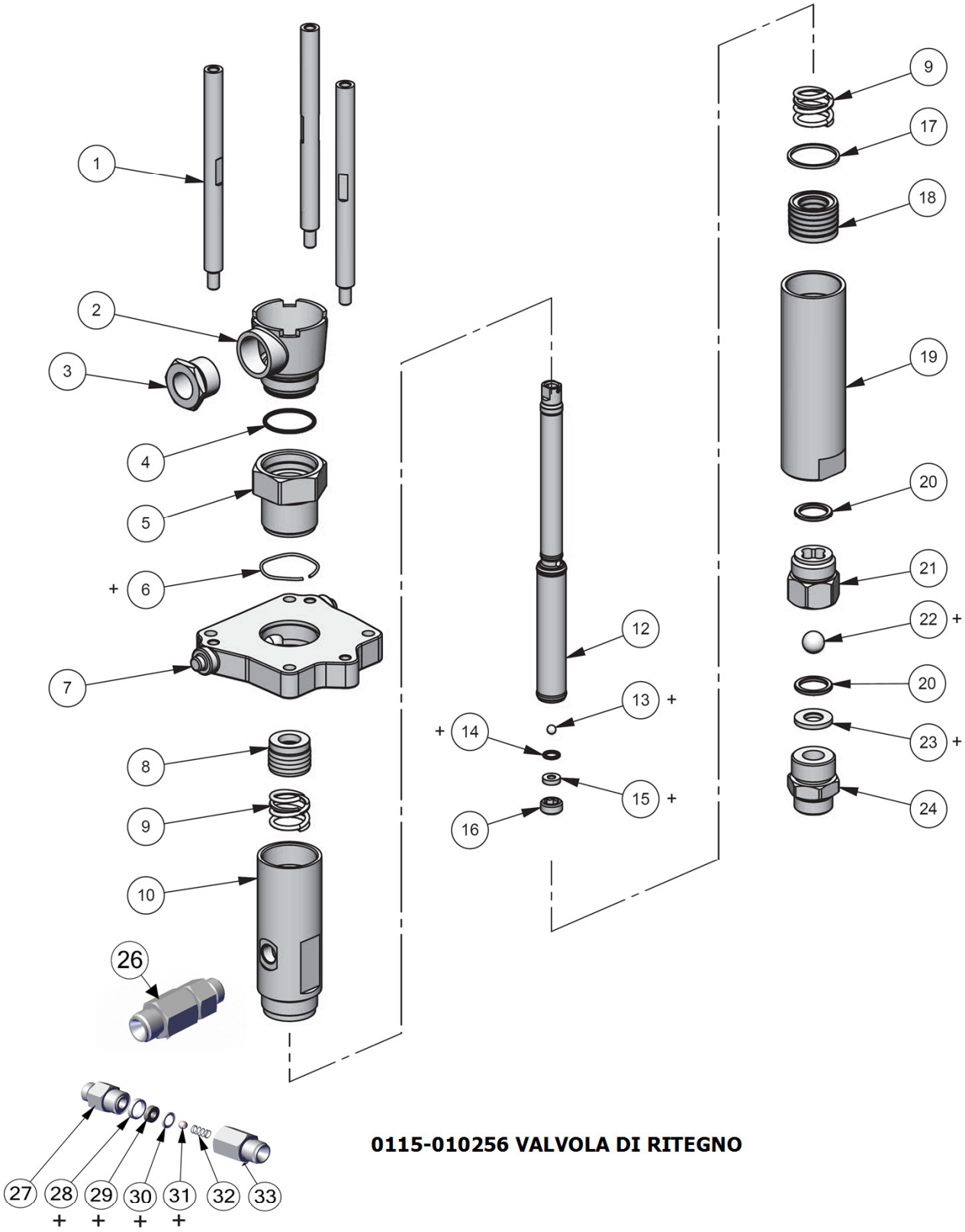
Modelli: FX4‡‡ & FXL4‡‡, ‡‡=PL (PTFE/Pelle), PP (PTFE), PU (PTFE/UHMWPE), UC (U-Cup)



SPECIFICHE	
Massima pressione dei liquidi:	Portata per ciclo:
Erogazione a 60 cicli/min:	Dimensione ingresso liquidi:
FX-3/4" NPS(m), FXL-1/2" NPS(m)	Dimensione uscita liquidi:
M14 x 1,5 (f)	Peso:
ali costitutivi delle parti a contatto con liquidi:	Acciaio inox,
carburo di tungsteno,	materiali cromati, PTFE,
polietilene, pelle, ceramica	0

Sezione fluidi FX4 e FXL4 (dispositivi di tenuta a V)

Modelli: FX4‡‡ & FXL4‡‡, ‡‡=PL (PTFE/Pelle), PP (PTFE), PU (PTFE/UHMWPE).



0115-010256 VALVOLA DI RITEGNO

L'articolo 3 è autofilettante nell'articolo 2.

		FX*4PL	FX*4PP	FX*4PU
•	Parti incluse nel Kit di tenuta:	0115-010221	0115-010223	0115-010225
+	Parti incluse nel Kit di riparazione:	0115-010222	0115-010224	0115-010388

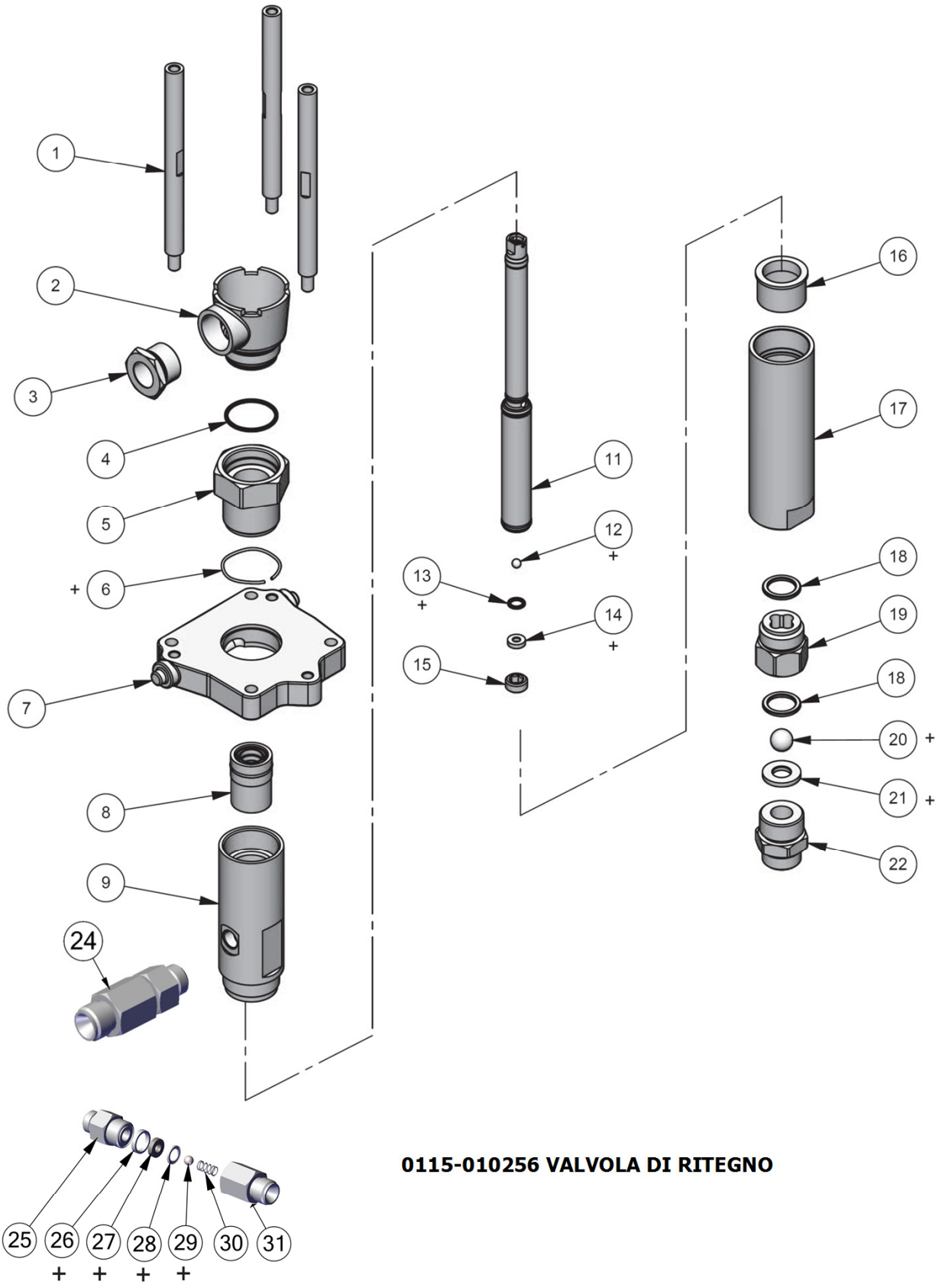
Sezione fluidi FX4 e FXL4 (dispositivi di tenuta a V)

Modelli: FX4‡‡ & FXL4‡‡, ‡‡=PL (PTFE/Pelle), PP (PTFE), PU (PTFE/UHMWPE).

COMPONENTE	NUMERO COMPONENTE	DESCRIZIONE	QUANTITÀ FX4 & FXL4		
			PL	PP	PU
1	0115-010646	TIRANTE DELLA POMPA	3	3	3
2	0115-010059	TAZZA DEL SOLVENTE	1	1	1
3	0115-010060	INDICATORE DI LIVELLO A VISTA	1	1	1
4	0115-010061 •+	GUARNIZIONE DELLA TAZZA DEL SOLVENTE	1	1	1
5	0115-010062	ADATTATORE PER PREMISTOPPA	1	1	1
6	0115-010058 +	MOLLA ONDULATA	1	1	1
7	0115-010204	PIASTRA ADATTATRICE	1	1	1
8	0115-010171 •+	SET PREMISTOPPA SUPERIORE (PTFE/PELLE)	1	-	-
	0115-010175 •+	SET PREMISTOPPA SUPERIORE (PTFE/UHMW)	-	-	1
	0115-010206 •+	SET PREMISTOPPA SUPERIORE (PTFE)	-	1	-
9	0115-010111	MOLLA DEL PREMISTOPPA	2	2	2
10	0115-010055	TUBO POMPA SUPERIORE	1	1	1
12	0115-010063	ASTA DELLA POMPA (CROMATA)	1	1	1
13	0114-014745 +	SFERA SUPERIORE, 6 mm	1	1	1
14	0115-010065 +	GUARNIZIONE DELLA SEDE DELL'ASTA	1	1	1
15	0115-010066 +	SEDE DELL'ASTA	1	1	1
16	0115-010067	DADO DELLA SEDE DELL'ASTA	1	1	1
17	0115-010064 •+	SET TUBO POMPA INFERIORE	1	1	1
18	0115-010173 •+	SET PREMISTOPPA INFERIORE (PTFE/PELLE)	1	-	-
	0115-010177 •+	SET PREMISTOPPA INFERIORE (PTFE/UHMW)	-	-	1
	0115-010207 •+	SET PREMISTOPPA INFERIORE (PTFE)	-	1	-
19	0115-010056	TUBO POMPA INFERIORE	1	1	1
20	0115-010068 •+	GUARNIZIONE DELLA SEDE INFERIORE	2	2	2
21	0115-010057	GABBIA SFERA INFERIORE	1	1	1
22	0114-014237 +	SFERA INFERIORE, 15 mm	1	1	1
23	0115-010069 +	SEDE INFERIORE	1	1	1
24	0115-010149	INGRESSO 3/4" NPS(m) SOLO FX4	1	1	1
	0115-010070	INGRESSO 1/2" NPS(m) SOLO FXL4	1	1	1
25	0115-010099 +	GRAFFA DELL'ASTA (non illustrata)	2	2	2
26	0115-010256	0	1	1	1
27	0115-010258	RACCORDO DI USCITA LIQUIDI	1	1	1
28	0115-010259 +	GUARNIZIONE	1	1	1
29	0115-010066 +	SEDE DELL'ASTA	1	1	1
30	0115-010065 +	GUARNIZIONE DELLA SEDE DELL'ASTA	1	1	1
31	0114-014745 +	SFERA SUPERIORE, 6 mm	1	1	1
32	0115-010087	MOLLA DELLA VALVOLA DI RITEGNO	1	1	1
33	0115-010257	ALLOGGIAMENTO DELLA VALVOLA DI RITEGNO	1	1	1

Sezione fluidi FX4 e FXL4 (dispositivi di tenuta U-cup)

Modelli: FX4UC e FXL4UC



0115-010256 VALVOLA DI RITEGNO

L'articolo 3 è autofilettante nell'articolo 2.

Sezione fluidi FX4 e FXL4 (dispositivi di tenuta U-cup)

Modelli: FX4UC e FXL4UC

COMPONENTE	NUMERO COMPONENTE	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0115-010646	TIRANTE DELLA POMPA	3
2	0115-010059	TAZZA DEL SOLVENTE	1
3	0115-010060	INDICATORE DI LIVELLO A VISTA	1
4	0115-010061 •+	GUARNIZIONE DELLA TAZZA DEL SOLVENTE	1
5	0115-010062	ADATTATORE PER PREMISTOPPA	1
6	0115-010058 +	MOLLA ONDULATA	1
7	0115-010204	PIASTRA ADATTATRICE	1
8	0115-010166 •+	GRUPPO CARTUCCIA DI TENUTA SUPERIORE	1
9	0115-010055	TUBO POMPA SUPERIORE	1
11	0115-010063	ASTA DELLA POMPA (CROMATA)	1
12	0114-014745 +	SFERA SUPERIORE, 6 mm	1
13	0115-010065 +	GUARNIZIONE DELLA SEDE DELL'ASTA	1
14	0115-010066 +	SEDE DELL'ASTA	1
15	0115-010067	DADO DELLA SEDE DELL'ASTA	1
16	0115-010169 •+	GRUPPO CARTUCCIA DI TENUTA INFERIORE	1
17	0115-010056	TUBO POMPA INFERIORE	1
18	0115-010068 •+	GUARNIZIONE DELLA SEDE INFERIORE	2
19	0115-010057	GABBIA SFERA INFERIORE	1
20	0114-014237 +	SFERA INFERIORE, 15 mm	1
21	0115-010069 +	SEDE INFERIORE	1
22	0115-010149	INGRESSO 3/4" NPS(m) SOLO FX4	1
	0115-010070	INGRESSO 1/2" NPS(m) SOLO FXL4	1
23	0115-010099 +	GRAFFA DELL'ASTA (non illustrata)	2
24	0115-010256	FX4 CHECK VALVE ASSEMBLY - FXL4 ONLY	1
25	0115-010258	RACCORDO DI USCITA LIQUIDI	1
26	0115-010259 +	GUARNIZIONE	1
27	0115-010066 +	SEDE DELL'ASTA	1
28	0115-010065 +	GUARNIZIONE DELLA SEDE DELL'ASTA	1
29	0114-014745 +	SFERA SUPERIORE, 6 mm	1
30	0115-010087	MOLLA DELLA VALVOLA DI RITEGNO	1
31	0115-010257	ALLOGGIAMENTO DELLA VALVOLA DI RITEGNO	1

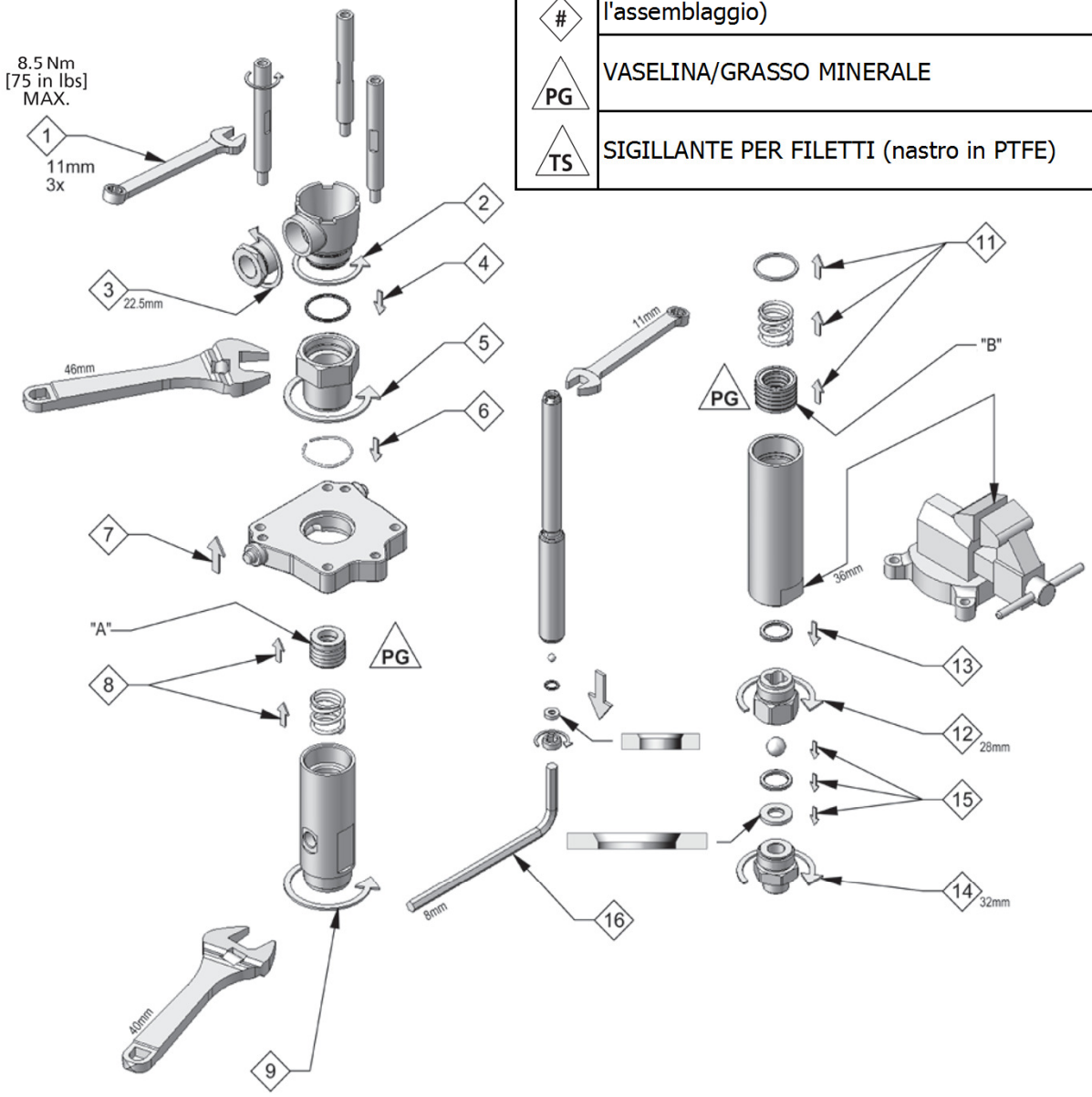
• Parti incluse nel Kit di tenuta 0115-010219 (U-CUP).

\+ Parti incluse nel Kit di riparazione 0115-010220 (U-CUP).

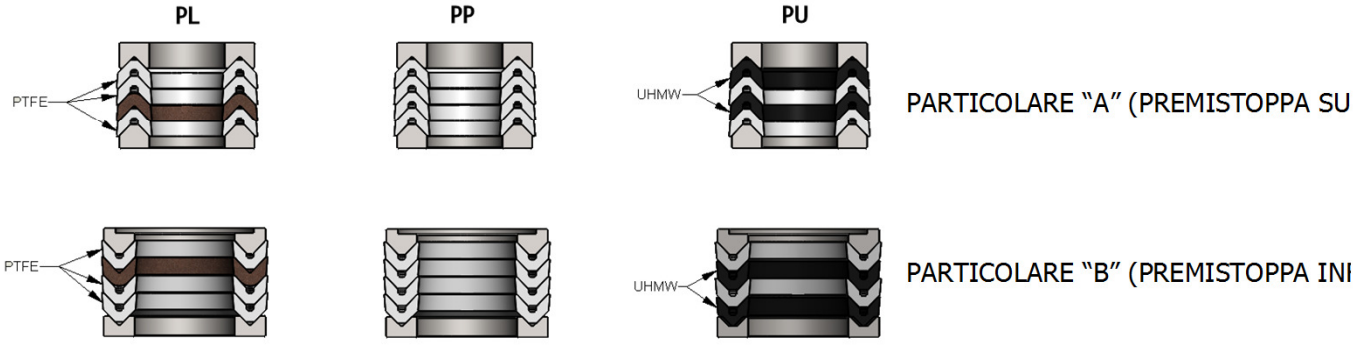
Sezione fluidi FX4 e FXL4 (dispositivi di tenuta a V) - MANUTENZIONE

Modelli: FX4‡‡ & FXL4‡‡, ‡‡=PL (PTFE/Pelle), PP (PTFE), PU (PTFE/UHMWPE).

SIMBOLI DI MANUTENZIONE	
#	NUMERO PARTICOLARE
#	ORDINE DI DISASSEMBLAGGIO (Ordine inverso per l'assemblaggio)
PG	VASELINA/GRASSO MINERALE
TS	SIGILLANTE PER FILETTI (nastro in PTFE)



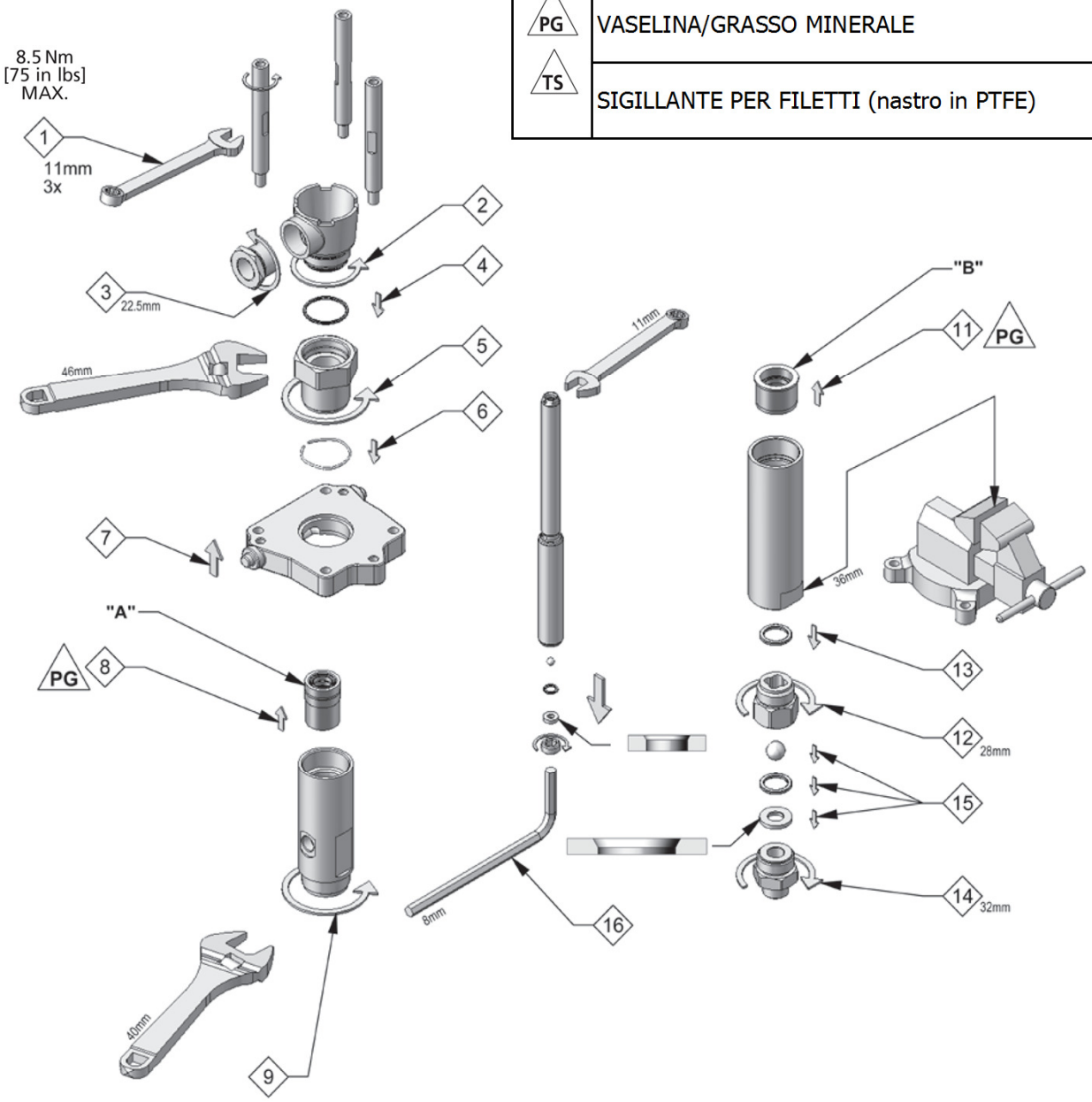
ORIENTAMENTO DEI DISPOSITIVI DI TENUTA FX4 e FXL4



Sezione fluidi FX4 e FXL4 (dispositivi di tenuta U-cup) - MANUTENZIONE

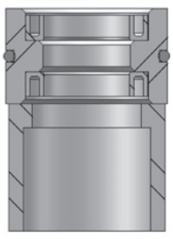
Modelli: FX4UC e FXL4UC

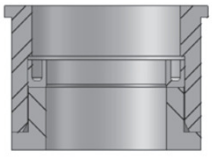
SIMBOLI DI MANUTENZIONE	
(#)	NUMERO PARTICOLARE
◇#	ORDINE DI DISASSEMBLAGGIO (Ordine inverso per l'assemblaggio)
PG	VASELINA/GRASSO MINERALE
TS	SIGILLANTE PER FILETTI (nastro in PTFE)



ORIENTAMENTO DEI DISPOSITIVI DI TENUTA FX4 e FXL4

PARTICOLARE "A" DISPOSITIVO DI TENUTA SUPERIORE



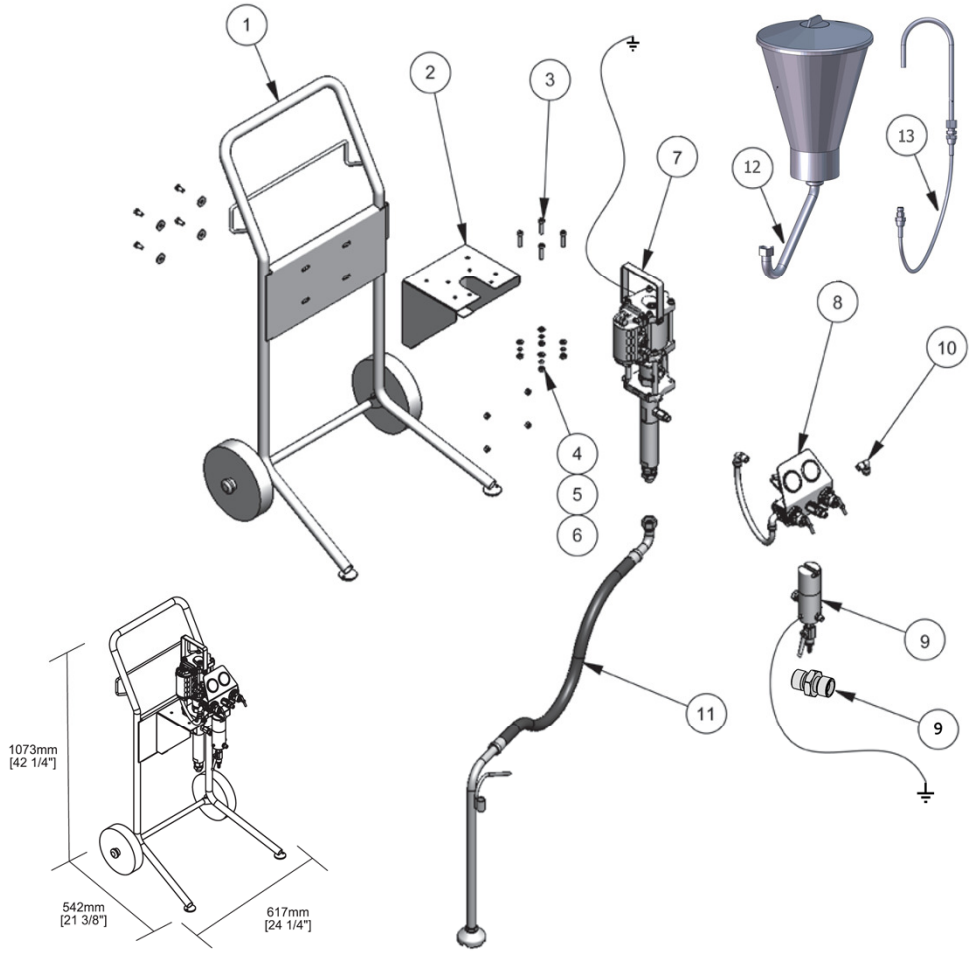


PARTICOLARE "B" DISPOSITIVO DI TENUTA INFERIORE

SEZIONE FLUIDI - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Materiale nella tazza del solvente	Premistoppa superiori usurati o sporchi.	Sostituire o pulire i premistoppa superiori, a seconda del caso.
La pompa non si arresta in fase di corsa discendente	Dispositivo di ritegno a sfera inferiore usurato o sporco.	Sostituire o pulire le parti interessate, a seconda del caso.
La pompa non si arresta in fase di corsa ascendente	Dispositivo di ritegno a sfera superiore usurato o sporco. Premistoppa inferiori usurati o sporchi.	Sostituire o pulire le parti interessate, a seconda del caso.
Funzionamento irregolare della pompa	Kit sifone ostruito. Filtro o depuratore di ingresso ostruito. Livello del prodotto verniciante basso.	Sostituire o pulire il kit sifone. Sostituire o pulire il filtro o il depuratore di ingresso. Sostituire o rabboccare il contenitore del prodotto verniciante.
La pompa funziona ma non vi è erogazione	Raccordo allentato tra pompa e gruppo sifone. Sfera inferiore bloccata.	Verificare che tutti i raccordi siano ben serrati. Sostituire o pulire le parti interessate, a seconda del caso.

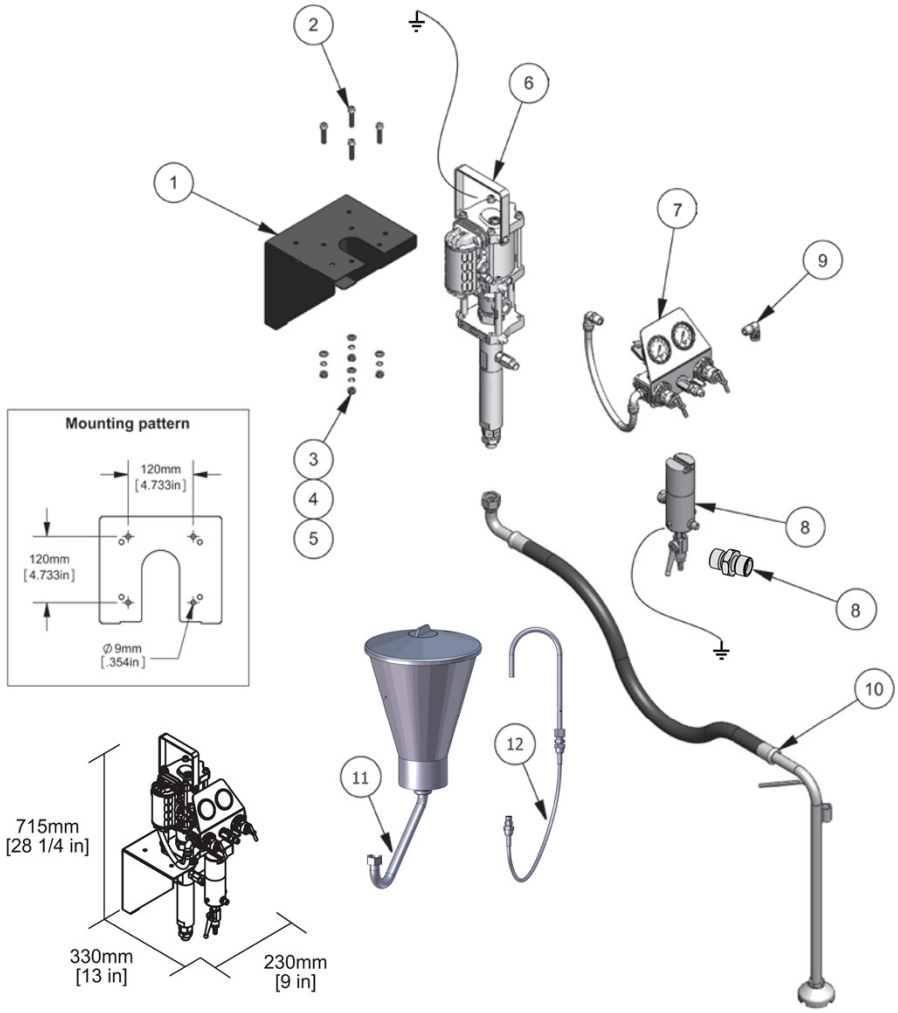
POMPA SU CARRELLO MX432 e MXL432



*= OPZIONI

COMPONENTE	NUMERO COMPONENTE	DESCRIZIONE	Q.TÀ	
			MX	MXL
1	0115-010186	CARRELLO	1	
2	0115-010179	STAFFA A PARETE	1	
3	0115-010001	VITE	4	
4	0115-010030	DADO ESAGONALE M8	4	
5	0115-010031	RONDELLA DI SICUREZZA M8	4	
6	0115-010035	RONDELLA PIANA M8	4	
7	MX432XX	POMPA NUDA MX432	1	-
	MXL432XX	POMPA NUDA MXL432	-	1
8	0115-010180	DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE ARIA CON 2 REGOLATORI e	1	-
	0115-010664	DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE ARIA CON 2 REGOLATORI	-	1
9	0110-009130	FILTRO ALTA PRESSIONE (maglia 100)	1	1*
	0115-010705	RACCORDO DI USCITA	-	1*
10	0114-009164	RACCORDO A GOMITO	1	
11	0115-010236	FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE (maglia 20) 3/4"	1	-
	0115-010696	FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE (maglia 20) 1/2"	-	1
12	0115-010701	TRAMOGGIA 6L (1,6 US GAL)	1*	1*
13	0114-009629	FLESSIBILE DI RITORNO 1/4"	1*	-
	0115-010712	FLESSIBILE DI RITORNO 1/4"	-	1*

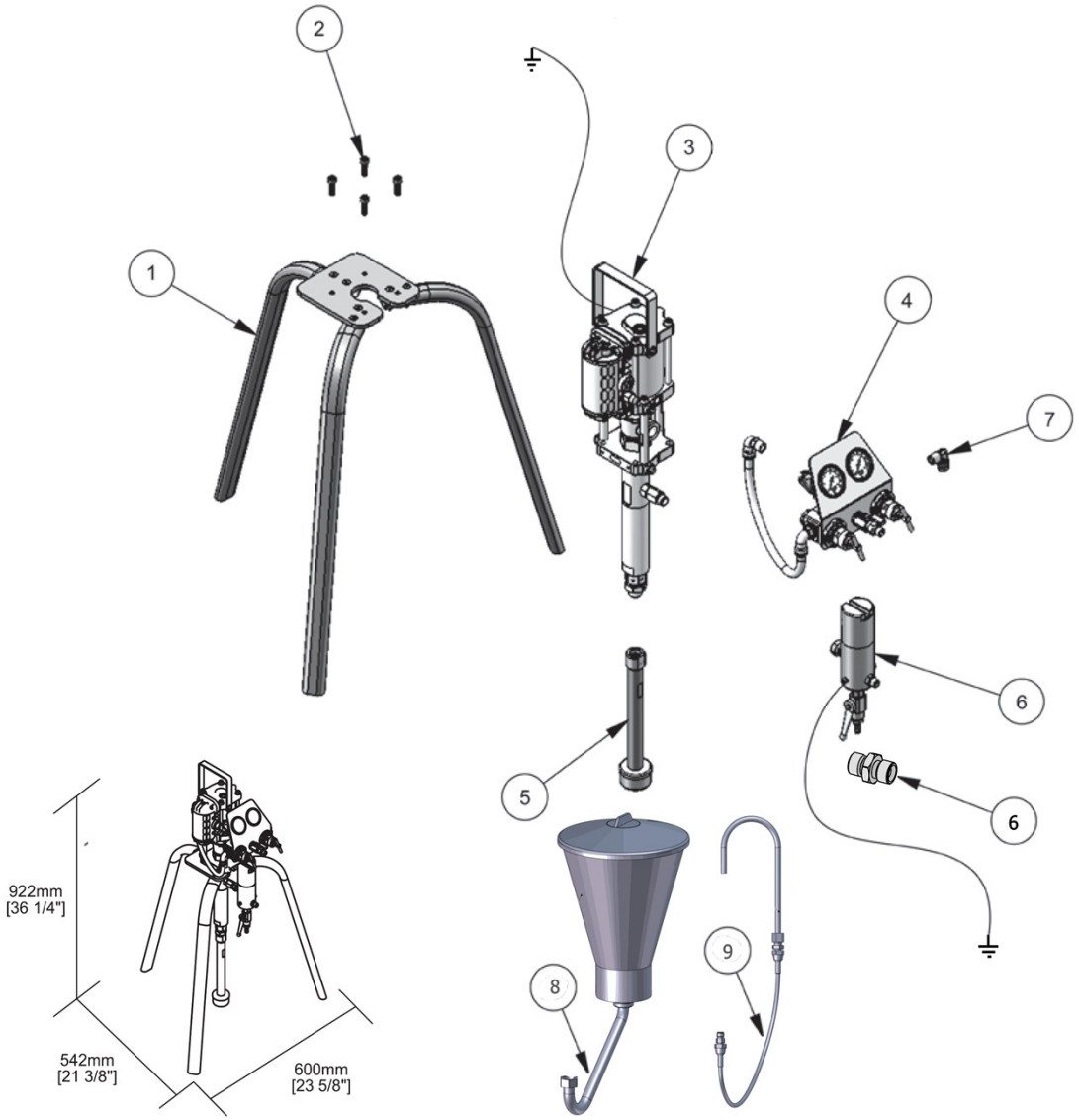
POMPA A PARETE MX432 e MXL432



*= OPZIONI

COMPONENTE	NUMERO COMPONENTE	DESCRIZIONE	Q.TÀ	
			MX	MXL
1	0115-010179	STAFFA A PARETE	1	
2	0115-010001	VITE	4	
3	0115-010030	DADO ESAGONALE M8	4	
4	0115-010031	RONDELLA DI SICUREZZA M8	4	
5	0115-010035	RONDELLA PIANA M8	4	
6	MX432XX	POMPA NUDA MX432	1	-
	MXL432XX	POMPA NUDA MXL432	-	1
7	0115-010180	DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE ARIA CON 2 REGOLATORI e	1	-
	0115-010664	DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE ARIA CON 2 REGOLATORI	-	1
8	0110-009130	FILTRO ALTA PRESSIONE (maglia 100)	1	1*
	0115-010705	RACCORDO DI USCITA	-	1*
9	0114-009164	RACCORDO A GOMITO	1	
10	0115-010236	FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE (maglia 20) 3/4"	1	1
	0115-010696	FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE (maglia 20) 1/2"	-	-
11	0115-010701	TRAMOGGIA 6L (1,6 US GAL)	1*	1*
12	0114-009629	FLESSIBILE DI RITORNO 1/4"	1*	-
	0115-010712	FLESSIBILE DI RITORNO 1/4"	-	1*

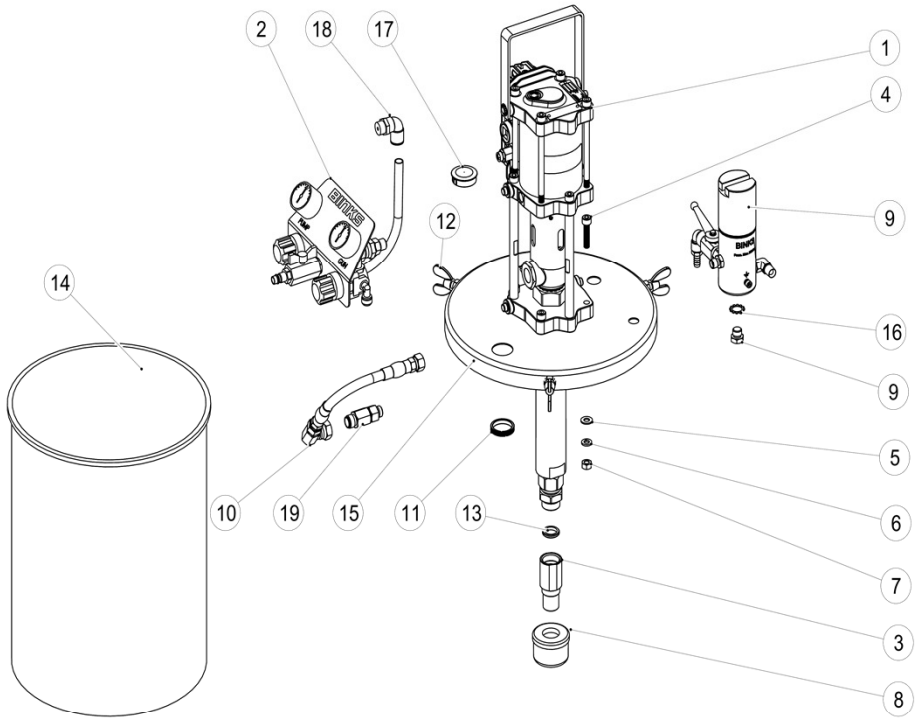
POMPA SU TREPPIEDE MX432 e MXL432



*= OPZIONI

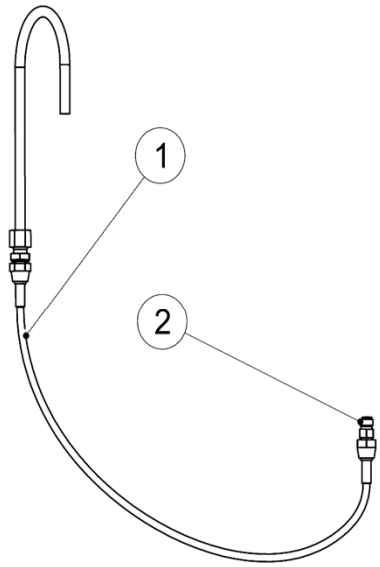
COMPONENTE	NUMERO COMPONENTE	DESCRIZIONE	Q.TÀ	
			MX	MXL
1	0115-010100	TREPPIEDE	1	
2	0115-010227	VITE	4	
3	MX432XX	POMPA NUDA MX432	1	-
	MXL432XX	POMPA NUDA MXL432	-	1
4	0115-010180	DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE ARIA CON 2 REGOLATORI e	1	-
	0115-010664	DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE ARIA CON 2 REGOLATORI	-	1
5	0115-010670	TUBO DI ASPIRAZIONE (maglia 50) 3/4"	1	-
	0115-010699	TUBO DI ASPIRAZIONE (maglia 50) 1/2"	-	1
6	0110-009130	FILTRO ALTA PRESSIONE (maglia 100)	1	1*
	0115-010705	RACCORDO DI USCITA	-	1*
7	0114-009164	RACCORDO A GOMITO	1	
8	0115-010701	TRAMOGGIA 6L (1,6 US GAL)	1*	1*
9	0114-009629	FLESSIBILE DI RITORNO 1/4"	1*	-
	0115-010712	FLESSIBILE DI RITORNO 1/4"	-	1*

POMPA SU SECCHIO MX432 e MXL432



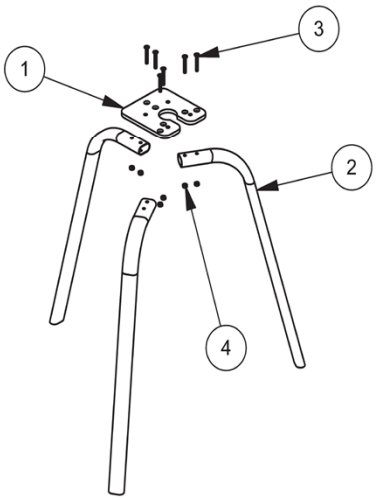
COMPONENTE	NUMERO COMPONENTE	DESCRIZIONE	Q.TÀ	
			MX	MXL
1	MX432XX	POMPA NUDA MX	1	-
	MXL432XX	POMPA NUDA MXL432	-	1
2	0115-010180	DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE ARIA CON 2 REGOLATORI e	1	-
	0115-010664	DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE ARIA CON 2 REGOLATORI	-	1
3	0115-010201	ADATTATORE FILTRO 3/4"	1	-
	0115-010706	ADATTATORE FILTRO 1/2"	-	1
4	0115-010320	VITE M8 X 35MM, SS	4	
5	0115-010035	RONDELLA PIANA	4	
6	0115-010321	RONDELLA DI SICUREZZA M8 SS	4	
7	0114-014546	DADO M8 SS	4	
8	0115-010668	FILTRO 3/4"	1	-
	0115-010704	FILTRO 1/2"	-	1
9	0115-010200	FILTRO - MONTAGGIO SU SECCHIO	1	1
10	0115-010109	FLESSIBILE LIQUIDI	1	
11	0115-010110	ANELLO DI TENUTA	1	
12	0114-014200	VITE AD ALETTE	3	
13	0115-010693	GUARNIZIONE INGRESSO 3/4"	1	-
	0115-010165	GUARNIZIONE INGRESSO 1/2"	-	1
14	0114-014445	CONTENITORE	1	
15	0115-010108	COPERCHIO DEL SECCHIO	1	
16	0115-010203	RONDELLA DI SICUREZZA	1	
17	0115-010337	TAPPO	1	
18	0114-009130	RACCORDO A GOMITO	1	
19	0115-010269	VALVOLA DI RITEGNO	1	

ACCESSORI



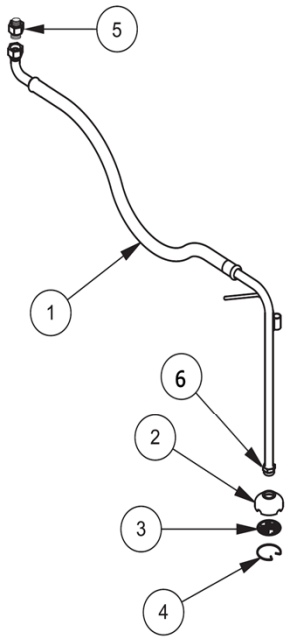
0114-009629
FLESSIBILE DI RITORNO 1/4"

COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0115-010695	FLESSIBILE E TUBO DI SCARICO	1
2	0114-016059	RACCORDO 1/4"	1



0115-010100
TREPPIEDE

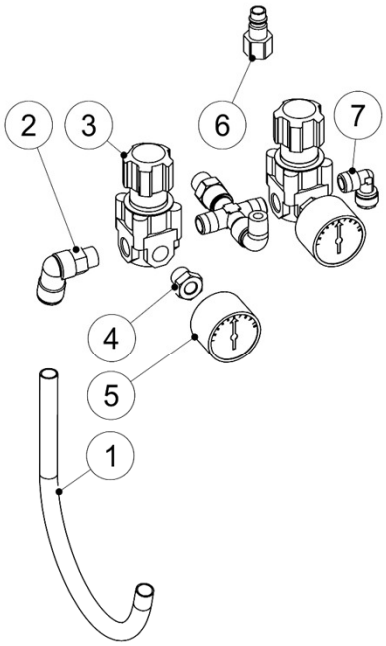
COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0115-010101	PIASTRA DI MONTAGGIO	1
2	0115-010210	GAMBA DEL TREPPIEDE	3
3	0115-010212	VITE A TESTA PIANA	6
4	0115-010211	DADO DI BLOCCAGGIO	6



0115-010236
FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE 3/4" (MX)

COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0114-018506	FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE (DN 20)	1
2	0114-013734	ALLOGGIAMENTO FILTRO	1
3	0114-014112	FILTRO (MAGLIA 20)	1
4	0114-014080	ANELLO DI FISSAGGIO	1
5	0111-010235	ADATTATORE 3/4"M-1/2"F	1
6	0114-016024	ADATTATORE	1
FILTRI SUPPLEMENTARI			
0114-014068		50 Maglia	
0114-014221		70 Maglia	

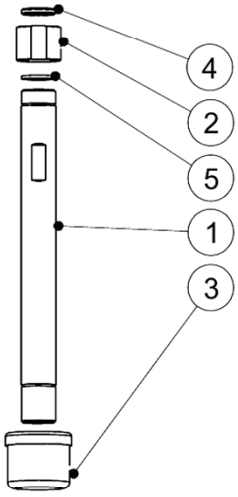
ACCESSORI



0115-010664

DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE ARIA CON 2 REGOLATORI (

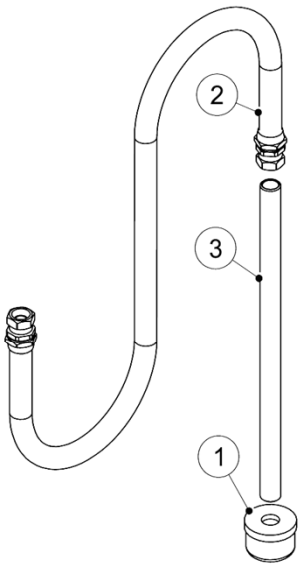
COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0115-010694	TUBO DI NYLON Ø12	0.32
2	0115-010666	GOMITO DE 12 mm	1
3	ZZ-3073	REGOLATORE ARIA	2
4	0114-019209	BOCCOLA DI RIDUZIONE	2
5	GA-382-P	MANOMETRO	2
6	ZZ-2417	STELO A INNESTO RAPIDO 1/4 BSP F	1
7	0115-010667	GOMITO Ø8	1



0115-010670

TUBO DI ASPIRAZIONE 3/4" (MX)

COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0115-010105	TUBO DI ASPIRAZIONE	1
2	0115-010104	ADATTATORE	1
3	0115-010668	FILTRO 3/4" MAGLIA 15	1
4	0115-010693	GUARNIZIONE	1
5	0114-013834	GUARNIZIONE	1

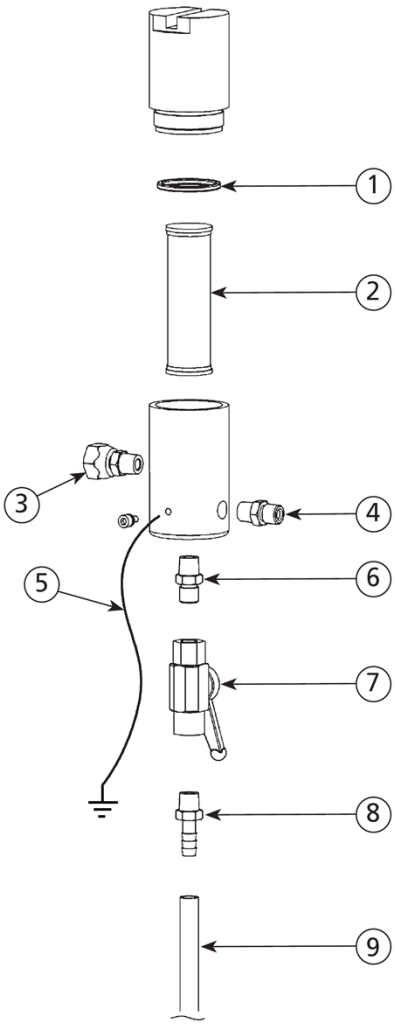


0115-010696

FLESSIBILE DI ASPIRAZIONE 1/2" (MXL)

COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0115-010704	FILTRO 1/2" MAGLIA 30	1
2	0115-010698	FLESSIBILE 1/2"	1
3	0115-010697	TUBO	1

ACCESSORI

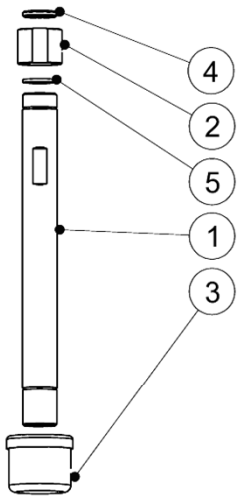


0110-009130
FILTRO AD ALTA PRESSIONE

Max. 272 BAR, MAGLIA 100

INGRESSO 3/8" BSP F, USCITA 1/4" NPSM

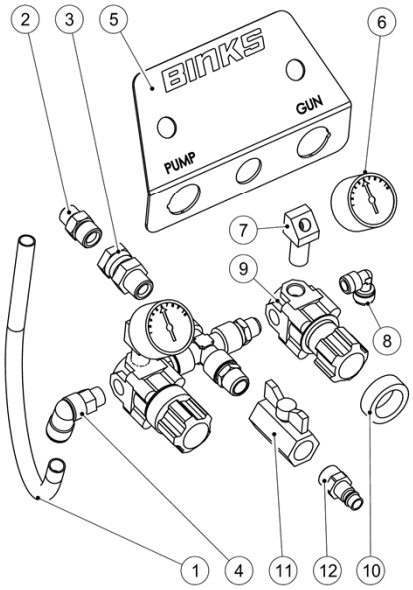
COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0114-016061	GUARNIZIONE	1
2	0110-009132	FILTRO MAGLIA 100	1
3	0110-016058	SNODO 3/8" BSP	1
4	0114-016059	RACCORDO FILETTATO 1/4" NPSM	1
5	0114-011798	KIT FILO DI MESSA A TERRA	1
6	0114-019090	RACCORDO FILETTATO 1/4"	1
7	0114-019091	VALVOLA A SFERA	1
8	0114-019985	RACCORDO PER TUBO FLESSIBILE	1
9	0110-009103	FLESSIBILE DI SCARICO	1
FILTRI SUPPLEMENTARI			
0110-009131	MAGLIA 50		
0110-009133	MAGLIA 150		
0110-009134	MAGLIA 200		



0115-010699
TUBO DI ASPIRAZIONE 1/2" (MXL)

COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0115-010702	TUBO DI ASPIRAZIONE	1
2	0115-010703	ADATTATORE	1
3	0115-010704	FILTRO 3/4" MAGLIA 15	1
4	0115-010165	GUARNIZIONE	1
5	0115-010165	GUARNIZIONE	1

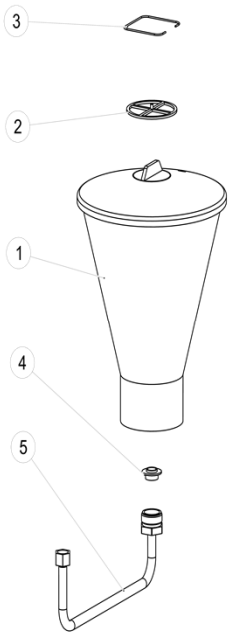
ACCESSORI



0115-010180

REGOLAZIONI ARIA (MX)

COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0115-010694	TUBO Ø12	0.32
2	0115-010157	PRIGIONIERO DI MONTAGGIO	1
3	0115-010324	SNODO 3/8 BSP	1
4	0115-010666	GOMITO Ø12	1
5	0115-010680	PANNELLO	1
6	GA-382-P	MANOMETRO	2
7	DVX-56	BLOCCO MANOMETRO	2
8	0115-010667	GOMITO Ø8	1
9	ZZ-3073	REGOLATORE ARIA	2
10	DVX-58	DADO DEL REGOLATORE	2
11	0115-010684	VALVOLA A SFERA 3/8"	1
12	0110-009091	STELO A INNESTO RAPIDO 3/8"	1



0115-010701

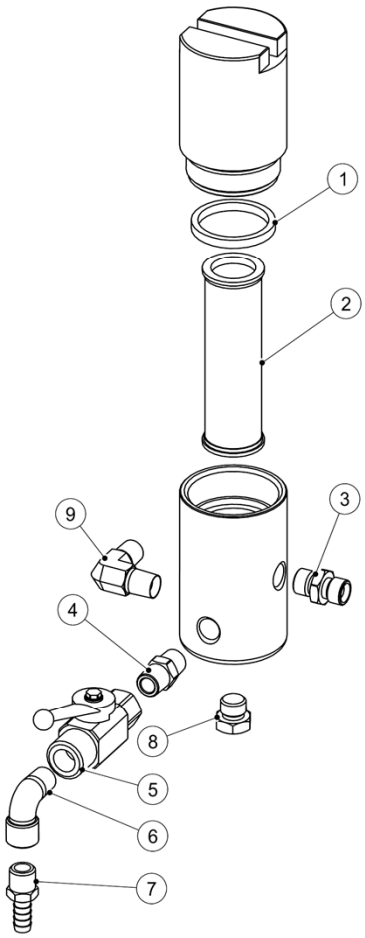
TRAMOGGIA 6L (1,6 US GAL)

COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	ZZ-2571	TRAMOGGIA	1
2	00-00-0002147	FILTRO	1
3	00-00-0002148	ANELLO DI TENSIONE	1
4	ZZ-2587	GUARNIZIONE PTFE	1
5	0115-010707	TUBO DI ASPIRAZIONE	1

LUBRIFICAZIONE DELLA POMPA

0114-016099	LUBRIFICAZIONE - A BASE D'ACQUA 0.25l
0114-016100	LUBRIFICAZIONE - A BASE DI SOLVENTE 0.25l
0114-014871	LUBRIFICAZIONE - A BASE D'ACQUA 0.5l
0114-009433	LUBRIFICAZIONE - A BASE DI SOLVENTE 0.5l

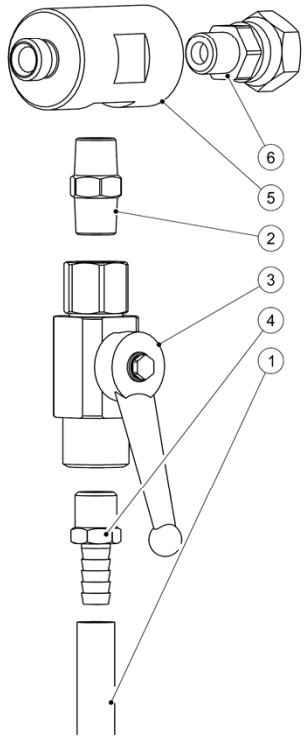
ACCESSORI



0115-010200
FILTRO AD ALTA PRESSIONE (SECCHIO)

Max. 272 BAR, MAGLIA 100
INGRESSO 3/8" BSP F, USCITA 1/4" NPSM

COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0114-016061	GUARNIZIONE	1
2	0110-009132	RETE DEL FILTRO MAGLIA 100	1
3	0114-013730	RACCORDO FILETTATO 1/4" NPSM	1
4	0114-019090	RACCORDO FILETTATO	1
5	0114-019091	VALVOLA A SFERA	1
6	0114-0200027	GOMITO	1
7	0114-019985	CONNETTORE PER FLESSIBILE	1
8	0115-010600	TAPPO	1
9	20-2828	GOMITO	1
10	0114-011798	FILO DI MESSA A TERRA (NON ILLUSTRATO)	1
FILTRI SUPPLEMENTARI			
0110-009131		MAGLIA 50	
0110-009133		MAGLIA 150	
0110-009134		MAGLIA 200	

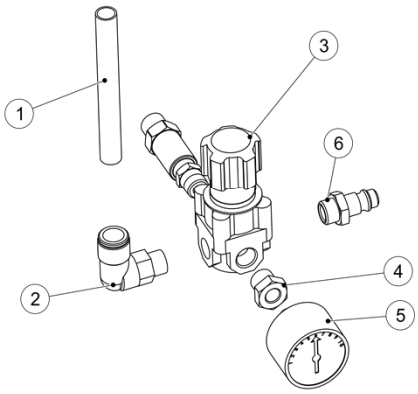


0115-010672
KIT VALVOLA DI SCARICO

Max. 272 BAR
SNODO 1/4" NPSM F - 1/4" BSP/NPS M

COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0110-009103	FLESSIBILE DI SCARICO	0.6
2	0114-019090	RACCORDO FILETTATO	1
3	0114-019091	VALVOLA A SFERA	1
4	0114-019985	CONNETTORE PER FLESSIBILE	1
5	0115-010673	COLLETTORE	1
6	0115-010674	DADO CON SNODO	1

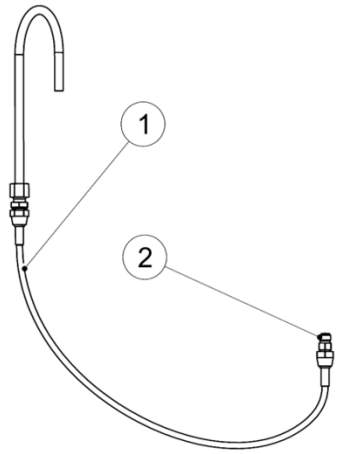
ACCESSORI



0115-010708

DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE ARIA, 1 REGOLATORE (MXL

COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	0115-010694	TUBO Ø12	0.32
2	0115-010666	GOMITO Ø12	1
3	ZZ-3073	REGOLATORE ARIA	1
4	0114-019209	BOCCOLA DI RIDUZIONE	1
5	GA-382-P	MANOMETRO	1
6	MPV-10	STELO A INNESTO RAPIDO 1/4 BSP M	1



0115-010712

FLESSIBILE DI RITORNO 1/4"

COMPONENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	DVX-115	FLESSIBILE E TUBO DI SCARICO	1
2	0114-016059	RACCORDO 1/4"	1

GARANZIA

I prodotti Binks sono coperti dalla garanzia limitata della durata di un anno sui difetti di materiale e di lavorazione di Finishing Brands. L'uso di qualsivoglia componente o accessorio di una fonte diversa da Finishing Brands rende nulle tutte le garanzie. Per specifiche informazioni sulla garanzia vogliate contattare la sede Finishing Brands riportata nell'elenco a seguire a voi più vicina.

Finishing Brands si riserva il diritto di modificare le specifiche delle apparecchiature senza preavviso.
DeVilbiss, Ransburg, BGK e Binks sono marchi commerciali registrati di Finishing Brands.
© 2014 Finishing Brands. Tutti i diritti riservati.

Binks è parte del gruppo Finishing Brands, leader globale nelle tecnologie innovative per l'applicazione a spruzzo di prodotti di finitura. Per richiedere assistenza tecnica o per trovare un distributore autorizzato contattare una delle sedi internazionali per le vendite e il servizio clienti elencate di seguito.

USA/Canada
www.binks.com
info@finishingbrands.com
Toll Free Tel: 1-800-992-4657
Toll Free Fax: 1-888-246-5732

Messico
www.finishingbrands.com.mx
sales@finishingbrands.com.mx
Tel: 011 52 55 5321 2300
Fax: 011 52 55 5310 4790

Brasile
www.devilbiss.com.br
sales@devilbiss.com.br
Tel: +55 11 5641 2776
Fax: +55 11 5641 1256

Regno Unito
www.finishingbrands.eu
info@finishingbrands.eu
Tel: +44 (0)1202 571 111
Fax: +44 (0)1202 573 488

Francia
www.finishingbrands.eu
info@finishingbrands.eu
Tel: +33(0)475 75 27 00
Fax: +33(0)475 75 27 59

Germania
www.finishingbrands.eu
info@finishingbrands.eu
Tel: +49 (0) 6074 403 1
Fax: +49 (0) 6074 403 281

Cina
www.finishingbrands.com.cn
mkt@finishingbrands.com.cn
Tel: +8621-3373 0108
Fax: +8621-3373 0308

Giappone
www.ransburg.co.jp
binks-devilbiss@ransburg.co.jp
Tel: 081 45 785 6421
Fax: 081 45 785 6517

Australia
www.finishingbrands.com.au
sales@finishingbrands.com.au
Tel: +61 (0) 2 8525 7555
Fax: +61 (0) 2 8525 7575